

№1 • 2013



Инвестиции в туризм



отдых
в России

Журнал о внутреннем
и въездном туризме



Комиссия
по туризму и индустрии
гостеприимства

ИНВЕСТОР EXPO

26-27 апреля 2013

м.Киевская, Пл. Европы, д.2,
Выставочный центр отеля
Radisson Славянская



10% 20% 30% 40%

КАК ЗАРАБОТАТЬ ДЕНЬГИ

КУДА ВЛОЖИТЬ ДЕНЬГИ

КАК СОХРАНИТЬ ДЕНЬГИ

Аналитический консультант



Медиа-поддержка:



тел/факс: +7 (495) 646-14-15; e-mail: info@iexpo.ru; www.iexpo.ru

Сергей Веремеенко,
председатель Комиссии по туризму и индустрии
гостеприимства Российского союза
промышленников и предпринимателей

Sergey Veremeenko
Chairman of Tourism Commission and hospitality
industry of the Russian Union Industrialists
and Entrepreneurs

Туризм как спасательный круг

В наше сложное время кризисов, смены укладов и традиционных способов хозяйствования спасательным кругом для экономики российских регионов может стать туризм.

По прогнозу Всемирной организации ООН по туризму UNWTO (World Tourism Organization), к 2020 г. число организованных путешественников вырастет до 1,6 млрд человек. Уже сегодня мировые обороты туристической индустрии составляют 6,3 трлн долларов. Это больше, чем торговля нефтью или другими полезными ископаемыми.

Россия занимает 5-е место в мире по туристскому потенциалу и лишь 59-е – по его использованию. Каталог «Инвестиции в туризм и отдых» призван исправить эту ситуацию. Он должен стать открытой независимой площадкой для продвижения на отечественном и мировом рынках туристского потенциала российских регионов, который, по словам президента Российской Федерации Владимира Путина, есть «...мощный ресурс для развития туристической сферы с ее колоссальными возможностями для малого и среднего бизнеса, для создания десятков тысяч новых рабочих мест».



Tourism as a lifebuoy

Nowadays during the crisis time, lifestyle changes and implementing traditional methods of management, tourism could be “a lifebuoy” for the economy of Russian regions.

As UNWTO (World Tourism Organization) predicted, by 2020, the number of organized travelers will grow to 1.6 billion people. Even today the worldwide turnover in tourism industry is 6.3 trillion dollars. It's more than oil or other mineral trade rates.

Russia ranked as the fifth one in the world in tourism potential and only the 59th in its use. The catalog “Tourism and Leisure Investments” is to improve the situation. It should become an open independent platform for Russian regions tourism potential promotion in domestic and global markets. According to the President of the Russian Federation, Vladimir Putin, this potential is “... a powerful resource for development of tourism industry with its enormous opportunities for small and medium-sized businesses and for creation tens thousands of new jobs”.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'S. Veremeenko'.

Содержание

Удмуртская Республика	4
Этнографический музей-гостиница «Бобровая долина»	6
Алтайский край	8
«Бирюзовая Катунь» – алтайский парк развлечений	10
Туристско-рекреационный кластер «Белокуриха»	12
Автотуристический кластер «Золотые ворота»	14
Астраханская область	16
Сарай-Бату – столица Золотой орды	18
Оренбургская область	20
Туристско-рекреационный кластер «Соленые озера»	22
Саратовская область	24
Туристско-рекреационный кластер «Пещера монаха»	26
Бакурский источник	28
Смоленская область	30
Автополигон CAR_дымово	32
Туристско-рекреационный комплекс «Vazuza&Yauza Park»	33
Музей под открытым небом «История русской православной архитектуры»	34
Культурно-просветительский выставочный комплекс «1812 год»	36
Тамбовская область	38
Культурно-выставочный комплекс с гостиницей в г. Мичуринске	40
Туристский кластер «Тамбовское междуречье»	41
Развитие туристской инфраструктуры в Уваровском районе	42
Парк достижений садоводов мира в г. Мичуринске	43
Тверская область	44
«Большое Завидово»	46
Тюменская область	48
Западно-Сибирский этнопарк «Содружество»	50
Санаторно-курортный комплекс «Радужный»	52
Ярославская область	54
«Ярославское взморье»	56
ФРАНЧАЙЗИНГ	58
Рестораны «Сбарро»	58
Рестораны «Восточный Базар»	60
Трактиры «Елки-Палки»	61

Contents

Udmurt Republic	4
The Beaver Valley Ethnographic Museum-Hotel	6
Altay Region	8
“Turquoise Katun” – Altai Adventure Park	10
Tourism and recreation group cluster Belokurikha	12
Self-driving tourist group “Golden gates”	14
Astrakhan Region	16
Saray Batu – the capital of the Golden Horde	18
Orenburg Region	20
Tourism and recreation cluster “The Salt Lakes”	22
Saratov Region	24
Reconditioning Center “Monk’s Cave”	26
Bakurskiy Spring	28
Smolensk Region	30
CAR_dymovo AutoRange	32
“Vazuza & Yauza Park” Multifunctional tourist and recreational complex	33
Open Air Museum of History of Russian Orthodox Architecture	34
Cultural and Educational Exhibition Complex “1812”	36
Tambov Region	38
Cultural and Exhibition Complex with a hotel in Michurinsk	40
Development of Tambov Interfluve tourist cluster	41
Tourism Infrastructure Development in Uvarovsky District	42
World Gardeners’ Achievements Park in the city of Michurinsk	43
Tver Region	44
Bolshoe Zavidovo	46
Tyumen Region	48
West Siberian “Commonwealth” Ethnic Park	50
“Rainbow” Sanatorium-and-spa complex	52
Yaroslavl Region	54
Yaroslavl Waterside	56
FRANCHISE	58
“Sbarro” restaurants	58
“Eastern Bazaar” restaurants	60
“Yolki-Palki” snack bars	61



Ваш путеводитель
по странам и континентам!

Самые популярные
туристические маршруты планеты!

Вся палитра красок
родной России!

Самостоятельные
путешествия и
небанальный туризм!

Завораживающие панорамы мира:
природа, которая восхищает!



Уточняйте возможность подключения канала
«Телепутешествия» у операторов кабельного и
спутникового телевидения в вашем городе.
Учредитель ЗАО «Первый ТВЧ», www.tvch.ru



Реклама. Без возрастных ограничений.

УДМУРТСКАЯ РЕСПУБЛИКА • UDMURT REPUBLIC



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Географическое положение. Удмуртская Республика входит в состав Приволжского федерального округа. Республика находится на востоке Русской равнины, в европейском Приуралье, в междуречье реки Камы и ее правого притока Вятки. Граничит на западе и севере с Кировской областью, на востоке – с Пермским краем, на юге – с Башкортостаном и Татарстаном.

Площадь 42 061 кв. км.

Административное деление. Столица республики – город Ижевск. В составе республики – 5 городов, 25 сельских районов, 11 поселков городского типа, 2119 сельских населенных пунктов.

Население 1 517 969 чел.

Климат. Удмуртская Республика находится в зоне внутриконтинентального климата, для которого характерны жаркое лето и холодные многоснежные зимы. Среднегодовая температура на территории республики колеблется от 1,0 до 2,5 °С. Самый теплый месяц года – июль (+17,5...+19 °С), самый холодный – январь (–14...–15 °С). Максимальные температуры достигают +38–39 °С.

ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬ

- Политическая стабильность в регионе.
- Близость к основным промышленным центрам Урала.
- Уникальная природно-ресурсная база, наличие богатых месторождений нефти, лесных ресурсов, развитый агропромышленный комплекс.
- Современная транспортная инфраструктура.
- Развитая финансовая инфраструктура, широкие кредитные и лизинговые возможности.

GENERAL INFORMATION

Geographical location. The Udmurt Republic is a part of the Volga Federal District. It is located in the east of the Russian Plain, in the European Urals, between the Kama River and its right-side tributary Vyatka. It borders on Kirov Region in the west and north, Perm Region – in the east, and Bashkortostan and Tatarstan – in the south.

Area 42,061 km².

Administrative division. The capital of the republic is the city of Izhevsk. The republic includes 5 towns, 25 rural districts, 11 urban settlements and 2119 villages.

Population 1,517,969

Climate. The Udmurt Republic is located in the inland climate area. It has hot summers and cold snowy winters. The average annual temperature in the republic ranges from 1 to 2,5 °C. July is the warmest month of the year (+17,5–19 °C); January is the coldest one (–14–15 °C). Maximum temperatures reach +38–39 °C.

INVESTMENT APPEAL

- Political stability in the region.
- Proximity to major industrial centers of the Urals.
- Unique natural resource base, high-grade oil deposits, forest resources and developed agriculture.
- Modern transport infrastructure.
- Developed financial infrastructure; ample credit and leasing opportunities.
- Benefits for investors and regional, district and municipal authorities' assistance.
- High engineering and scientific potential of the republic.
- Sustained economic growth in recent years.

- Льготы для инвесторов, содействие со стороны региональных, районных и муниципальных властей.

- Высокий инженерный и научный потенциал республики.

- Устойчивый экономический рост на протяжении последних лет.

- Достойный уровень жизни населения, высокий платежеспособный спрос на товары и услуги.

Преференции для инвесторов. В республике действует законодательная база по стимулированию инвестиционной и инновационной деятельности, направленная на привлечение инвестиций, а именно закон «О государственной поддержке инвестиционной деятельности в Удмуртской Республике», в рамках которого осуществляется:

- предоставление льгот по налогу на прибыль и налогу на имущество;

- предоставление субсидий на возмещение части процентной ставки по кредитам коммерческих банков на инвестиционные цели из бюджета Удмуртской Республики;

- предоставление отсрочки, рассрочки, налогового кредита, инвестиционного налогового кредита по уплате налогов и иных обязательных платежей, подлежащих зачислению в бюджет Удмуртской Республики;

- предоставление государственных гарантий;

- информационная и организационная поддержка.

Формы государственной поддержки:

- льготы по налогам на прибыль – 4%, на имущество – 2,2%;

- возмещение части затрат на уплату процентов по коммерческим кредитам на реализацию инвестиционных проектов и лизингу – 2/3 действующей ставки рефинансирования ЦБ РФ;

- механизмы предоставления государственных гарантий предприятиям для реализации социально значимых инновационных и инвестиционных проектов.

- High standard of living and great solvent demand for goods and services.

Preferences for investors. The republic has a legislative base to stimulate investment and innovation activities. The republican target program “Creation of favorable conditions for attraction of investments in the Udmurt Republic in 2010–2014” is being implemented.

- providing investors with benefits on income and property taxes;

- providing investors with subsidization of partial loan interest rate out of the budget of the Udmurt Republic;

- providing investors with deferment of payment, payment by instalments, tax credit and investment tax credit for tax payment and other obligatory payments to be credited to the budget of the Udmurt Republic;

- providing investors with government guarantees;

- information and organizational support to investors.

Forms of government support:

- benefits of income tax – 4%, property tax – 2.2%;

- reimbursement of partial costs for interest payment on commercial loans for investment projects realization and leasing – 2/3 of the current refinancing rate of Central Bank of the Russian Federation.

- Mechanisms of government insurance arrangements for the implementation of socially-significant innovation and investment projects.

КОНТАКТЫ

Министерство экономики Удмуртской Республики

426007, г. Ижевск, ул. Пушкинская, 214

Тел.: (3412) 497-015, 497-441,

Факс (3412) 497-456,

mail@economy.udmlink.ru,

www.economy.udmurt.ru

CONTACT

Ministry of Economy of the Udmurt Republic

426007, Izhevsk, 214 Pushkinskaya Str.

Tel. (3412) 497-015, 497-441,

Fax (3412) 497-456,

mail@economy.udmlink.ru,

www.economy.udmurt.ru



Удмуртская деревня на берегу Ижа – этнографический музей-гостиница «Бобровая Долина»

Создание многофункционального этнотуристического комплекса индустрии гостеприимства на основе реконструкции в исторической части города, фрагментов жизни и быта представителей разных сословий г. Ижевска в период конца XIX – начала XX в. как объекта городской достопримечательности.

«Бобровая долина» имеет неповторимую архитектуру деревянного исполнения, соответствующую своему назначению.

Udmurt village on the bank of the Izh – The Beaver Valley Ethnographic Museum-Hotel

A multifunctional ethnotourist complex of hospitality industry based on reconstruction of different estates representatives' life fragments (in the period of the late XIX – early XX centuries) in historic part of Izhevsk city as an object of city attraction.

The “Beaver Valley” has a unique architecture of the wooden version answering its purpose.

The complex will perform entertaining, educational, recreational and commercial functions.

Комплекс будет выполнять развлекательную, образовательную, оздоровительную и коммерческую функции.

Основные направления:

- предоставление услуг по проживанию и питанию;
- банно-оздоровительные услуги с этнокультурными элементами;
- информационный центр по маршрутам этнокультурного туризма в сельских районах и малых городах Удмуртии, Татарстана и Пермского края;
- организация семейного отдыха, досуга горожан и гостей столицы;
- демонстрация старинных образцов культуры и быта, характерных для данной территории проживания;
- обучение народным ремеслам;
- выставка-продажа образцов народного творчества.

Стадия реализации проекта:

- наличие бизнес-плана;
- наличие финансовой модели проекта;
- наличие проектно-сметной документации;
- имеется заключение государственной экспертизы на проектно-сметную документацию;
- оформлены права на земельный участок.

Срок реализации проекта 1 год, готовность 75%.

Срок окупаемости проекта 5 лет.

Общая стоимость проекта 49,315 млн руб.

Потребность в дополнительных инвестициях 15 млн руб.:

- монтаж теплового узла внутренних систем (отопление, вода, канализация) – 3,7 млн руб.;
- монтаж наружного и внутреннего электрооборудования – 3 млн руб.;
- монтаж наружной канализации – 1 млн руб.;
- внутренняя отделка – 3,5 млн руб.;
- закупка и монтаж оборудования (для предприятия общественного питания, гостиничных номеров, банного комплекса и т. д.) – 3 млн руб.;
- благоустройство территории – 0,8 млн руб.

Main directions:

- provision of accommodation and food;
- bathing and health services with ethnic and cultural elements;
- information center of ethnotourism routes in rural areas and small towns of Udmurtia, Tatarstan and Perm Region;
- organization of family recreation and resident and guest entertainment;
- demonstration of ancient samples of culture and life typical for this area of residence;
- learning traditional crafts;
- exhibition and selling of samples of folk culture.

Stage of the project:

- Availability of a business plan;
- Availability of financial model of the project;
- Availability of construction documents;
- Public examination conclusion concerning design estimates;
- Title to land has been acquired.

Project duration 1 year, 75% of readiness.

Payback period 5 years.

Total project cost 49,315,000 rubles.

Required investments 15 million rubles:

- Installation of internal systems (heating, water supply and sewerage system) – 3.7 million rubles.
- Installation of outdoor and indoor electrical equipment – 3,000,000 rubles.
- Installation of external sewerage system – 1 million rubles.
- Interior trim – 3.5 million rubles.
- Purchase and installation of equipment (for catering building, hotel rooms, bath complex, etc.) – 3 million rubles.
- Landscaping – 0.8 million rubles.

КОНТАКТЫ

Этнографический музей-гостиница

«Бобровая долина»

Меркушева Екатерина Владиславовна

Тел.: (982) 992-12-23,

ev-merkush@yandex.ru,

vmerkuchev@mail.ru,

ekaterina.merkusheva@gmail.com

CONTACT

The Beaver Valley Ethnographic Museum-Hotel

Merkusheva Ekaterina Vladislavovna

Tel. (982) 992-12-23,

ev-merkush@yandex.ru,

vmerkuchev@mail.ru,

ekaterina.merkusheva@gmail.com

АЛТАЙСКИЙ КРАЙ • ALTAY REGION



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Географическое положение. Алтайский край входит в состав Сибирского федерального округа. Расположен на юго-востоке Западной Сибири. На юге и западе граничит с Восточно-Казахстанской и Павлодарской областями Казахстана, на севере и северо-востоке с Новосибирской и Кемеровской областями, на юго-востоке – с Республикой Алтай.

Площадь 167 996 кв. км.

Административное деление. Краевой центр – Барнаул. На территории региона – 12 городов, 1 ЗАТО, 59 сельских районов.

Население 2 399 070 чел.

Климат умеренный, переходный к континентальному. Средние максимальные температуры июля +26...+28 °С, экстремальные достигают +40...+42 °С. Средние минимальные температуры января –20...–24 °С, абсолютный зимний минимум –50...–55 °С. Безморозный период продолжается около 120 дней. Наиболее сухой и жаркой является западная равнинная часть края.

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Инвестиционная деятельность в Алтайском крае регулируется специальным региональным законодательством. Законодательная база края обеспечивает комфортные условия для инвестирования, защиту прав собственности инвесторов, сводит к минимуму финансовые риски. Одним из основных региональных

GENERAL INFORMATION

Geographical location Altay is a part of the Siberian Federal District. It is located in the southeast of Western Siberia. It has borders with Eastern Kazakhstan and Pavlodar Regions of the Republic of Kazakhstan in the south and west, Novosibirsk and Kemerovo Regions – the north and northeast, and the Republic of Altay – in the southeast.

Area 167 996 km².

Administrative division Administrative center – the city of Barnaul. The region has 12 towns, 59 villages and one closed administrative-territorial entity.

Population 2,399,070

Climate is moderate, transitional and continental. The average maximum temperature is +26 ... +28 °C in July; extreme temperature reaches +40 ... +42 °C. The average minimum temperature is –20 ... –24 °C in January; absolute winter minimum is –50 ... –55 °C. The frost-free period lasts about 120 days. The western plain of the region is the driest and hottest part.

INVESTMENT OPPORTUNITIES

Investment activity in Altay Region is governed by special regional law. Legislative base of the region provides comfortable conditions for investment, protection of property rights of investors, and minimizes financial risks. Altay Region Investment Activity Law is one of the main regional normative legal documents regulating investment activity.

нормативно-правовых актов, регулирующих инвестиционную деятельность, является Закон «Об инвестиционной деятельности в Алтайском крае».

Преференции для инвесторов. Отношения с инвесторами руководство Алтайского края строит на принципах прозрачности и информационной открытости, чётком соблюдении законодательно закреплённых прав и интересов сторон. Обеспечиваются максимально комфортные условия для развития бизнеса, в том числе путём предоставления разнообразных форм поддержки. Государственная поддержка реального сектора экономики реализуется с помощью следующих инструментов: субсидирование части банковской процентной ставки, лизинг, субсидирование налога на имущество, субсидирование налога на прибыль.

Конкурентные преимущества:

- наличие высококвалифицированной конкурентоспособной рабочей силы
- равномерное распределение населения по всей территории края
- высокий уровень образования рабочей силы и широкий спектр профессий
- значительный экономический потенциал Алтайского края
- постоянная положительная динамика ВРП, которая обусловлена ростом объёмов производства продукции и услуг в основных отраслях экономики
- наличие плодородных сельскохозяйственных земель, позволяющих выращивать спектр культур умеренного пояса и отдельные виды субтропических культур
- уникальные рекреационные ресурсы, обеспечивающие развитие практически всех видов туризма и отдыха, благоприятный инвестиционный климат
- развитая рыночная инфраструктура
- уникальные природные ресурсы.

КОНТАКТЫ

Главное управление экономики и инвестиций
Алтайского края
656038, г. Барнаул, пр. Комсомольский, 118
Тел. (3852) 35-48-04,
econom@alregn.ru,
www.econom22.ru

Preferences for investors. Administration of Altay Region establishes a relationship with investors on transparency and information openness basis, as well as strict observance of statutory rights and interests of the parties. Favorable conditions for business development, including various forms of support, are provided. Government support of the real economy sector is carried out through the following instruments: partial subsidization of interest rate, leasing, subsidization of property and income taxes.

Competitive advantages:

- availability of high-qualified competitive labor force
- even distribution of population all across the region territory
- high level of labor force education and wide choice of professions
- significant economic potential of Altay Region
- continuously positive GRP trend, conditional on production and services increase in key economic sectors
- growing of different crops of temperate zone and some subtropical crops due to availability of fertile agricultural land
- development of almost all types of tourism and recreation due to availability of unique recreational resources
- favorable investment climate
- developed market infrastructure
- unique natural resources

CONTACTS

Chief Economic and Investment Administration
of Altay Region
656038, Barnaul, 118 Komsomolskiy Avenue
Tel. (3852) 35-48-04,
econom@alregn.ru,
www.econom22.ru



Особая экономическая зона туристско-рекреационного типа «Бирюзовая Катунь» – Алтайский парк приключений

ОЭЗ ТРТ «Бирюзовая Катунь» – первый в России крупный единый комплекс природного и экстремального туризма в горах с четким разделением на «молодежно-экстремальную» зону с центрами для горнолыжников, рафтеров, скалолазов и зону с эксклюзивными и комфортабельными гостиницами различных категорий.

Местонахождение объекта. Алтайский район, Алтайский край, Россия.

Общая площадь 3328 га.

Special economic area of tourist-recreational type “Turquoise Katun” – Altai Adventure Park

Special economic area of tourist-recreational type “Turquoise Katun” is the first Russia’s major united complex of nature and extreme mountain tourism with the clear “youth-extreme” (skiing, rafting, climbing) and exclusive and comfortable hotels of different categories zoning.

Location. Altai Region, Altai Krai, Russia.

Total area 3328 hectares.

Benefits for residents in the territory of “Turquoise Katun”
Opportunity to purchase land in private ownership.



Налоговые преференции:

- освобождение от земельного налога на 5 лет (с момента выкупа земельных участков в частную собственность);
- освобождение от налога на имущество на 10 лет (с момента ввода в эксплуатацию объектов);
- пониженная ставка налога на прибыль (15,5%).

Льготное землепользование:

- арендные платежи за землю не более 2 % кадастровой стоимости в год;
- применение понижающего коэффициента 0,01 при определении размера арендных платежей.

При инвестировании суммы, эквивалентной:

- 50 млн евро, данный коэффициент вводится на срок 15 лет;
- 30 млн евро – на 8 лет;
- 20 млн евро – на 5 лет;
- менее 20 млн евро – на 3 года.

Возможность выкупа земельного участка в частную собственность.

КОНТАКТЫ

Захаров Юрий Владимирович, начальник управления Алтайского края по развитию туристско-рекреационного и санаторно-курортного комплексов
Тел.: (3852) 20-10-34,
факс (3852) 20-10-31,
tourism22@yandex.ru,
alttur22.pф

Tax preferences:

- exemption from land tax for 5 years (from the date of land purchase);
- exemption from property tax for 10 years (from the date of commissioning of facilities);
- reduced profit tax rate (15.5%).

Preferential land use:

- rental payments for the land no more than 2 % per year of the cadastral cost;
- the use of a discount factor 0.01 when determining rental payments.

When investing the equivalent of:

- 50 million euros, the discount factor is introduced for a period of 15 years,
- 30 million euros – for 8 years
- 20 million euros – for 5 years
- less than 20 million euros – for 3 years.

Possibility to purchase land in private ownership.

CONTACT

Zakharov Yuriy Vladimirovich (head of tourist-recreational and spa complex development of Altai Region)
Tel. (3852) 20-10-34,
Fax (3852) 20-10-31,
tourism22@yandex.ru,
www.alttur22.ru



Туристско-рекреационный кластер «Белокуриха»

Цель: расширение потенциала санаторно-курортного комплекса Алтайского края, формирование нового предложения по предоставлению санаторно-курортных и туристско-рекреационных услуг.

Проектом предусмотрено строительство объектов обеспечивающей инфраструктуры:

- 12 гостиниц на 1294 места;
- 5 санаторных комплексов на 1300 мест;
- 170 мини-отелей на 1100 мест.

Полная стоимость проекта 7142,5 млн руб.

Срок реализации 2011–2018 гг.

Tourism and recreation group cluster Belokurikha

Purpose: expansion of sanatorium complex potential of Altai Region; presentation of new proposals for the provision of health resorts and tourism and recreational services.

The project provides for the construction of supporting infrastructure:

- 12 hotels for 1294 guests
- 5 sanatorium complexes for 1300 guests
- 170 mini-hotels for 1100 guests.

Total project cost 7142,5 million rubles

Implementation period 2011–2018 years

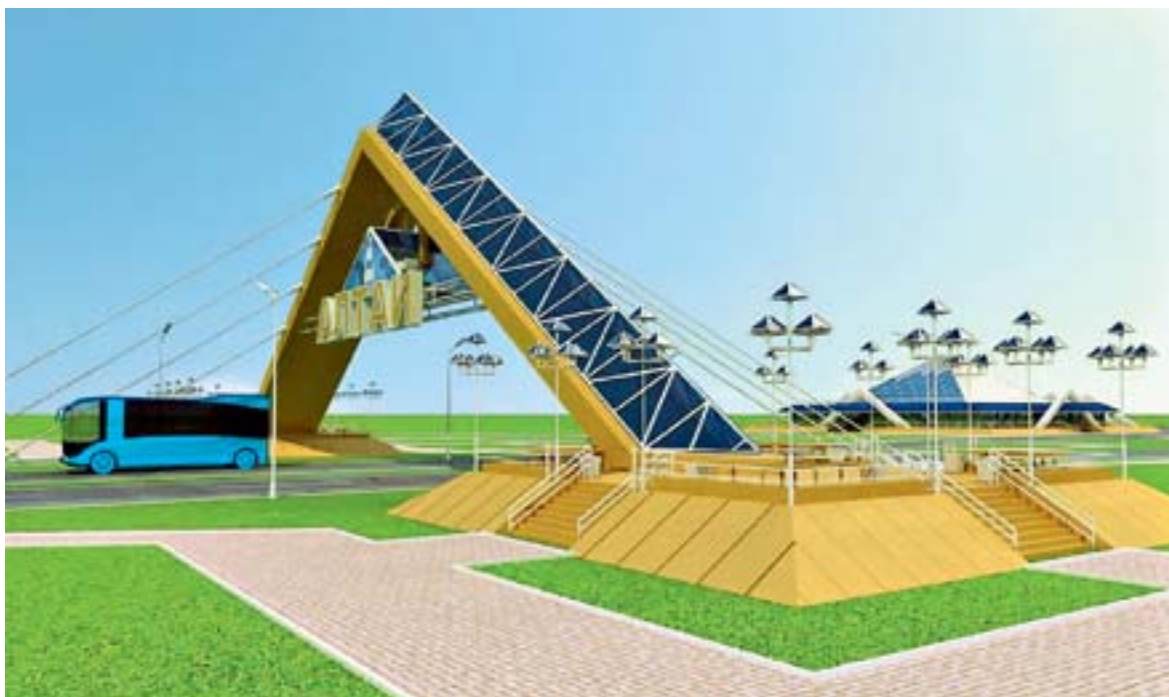
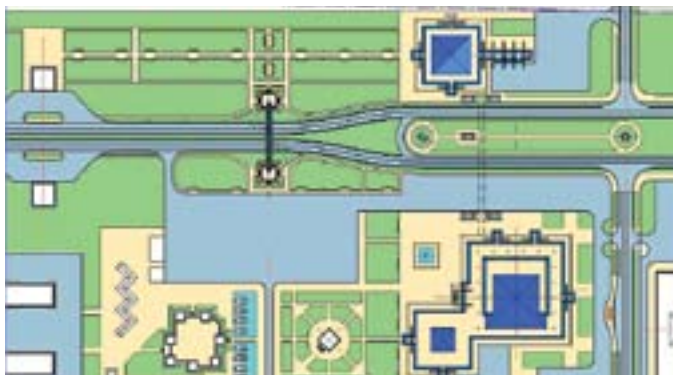


КОНТАКТЫ

Захаров Юрий Владимирович, начальник управления Алтайского края по развитию туристско-рекреационного и санаторно-курортного комплексов.
Тел./факс: +7 (3852) 20-10-31,
priem@alttur22.ru,
www.alttur22.ru

CONTACT

Zakharov Yuriy Vladimirovich (head of tourist-recreational and spa complex development of Altai Region)
Phone/Fax: +7 (3852) 20-10-31,
priem@alttur22.ru,
www.alttur22.ru





Автотуристский кластер «Золотые ворота»

Цель: создание и объединение организаций, предоставляющих туристские и сопутствующие услуги, взаимно дополняющие друг друга и обеспечивающие цивилизованный уровень обслуживания автотуристов.

Проектом предусматривается строительство объектов обеспечивающей инфраструктуры:

- придорожная гостиница и мини-отели повышенной комфортности;
- комплексы придорожного сервиса;
- предприятия торговли;
- объекты общественного питания, бытовой и досуговой инфраструктуры, рекламы;
- оздоровительный центр;
- туристско-информационный центр;
- логистический центр.

Полная стоимость проекта 1355,1 млн руб.

Срок реализации 2011–2016 гг.

Self-driving tourist group “Golden gates”

Purpose: creation and association of organizations supporting tourist and related services, that complementing each other and providing a civilized level of service for self-driving tourists.

The project provides for the construction of supporting infrastructure:

- roadside inn and luxury mini-hotels
- roadside service
- commercial facilities
- catering facilities, household and leisure infrastructure, advertising
- health centre
- tourist information center
- logistics center

Total project cost 1355,1 million rubles

Implementation period 2011-2016 years

КОНТАКТЫ

Захаров Юрий Владимирович, начальник управления Алтайского края по развитию туристско-рекреационного и санаторно-курортного комплексов.
Тел./факс: +7 (3852) 20-10-31,
priem@alttur22.ru,
www.alttur22.ru

CONTACT

Zakharov Yuriy Vladimirovich (head of tourist-recreational and spa complex development of Altai Region)
Tel./Fax: +7 (3852) 20-10-31,
priem@alttur22.ru,
www.alttur22.ru

АСТРАХАНСКАЯ ОБЛАСТЬ • ASTRAKHAN REGION



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Географическое положение. Астраханская область относится к Южному федеральному округу, к Поволжскому экономическому району. Расположена на юго-востоке Восточно-Европейской равнины в пределах Прикаспийской низменности. Граничит с Волгоградской областью – на севере, с Калмыкией – на западе, с Казахстаном – на востоке. С юга омывается Каспийским морем.

Площадь 49 024 кв. км.

Административное деление. Областной центр – город Астрахань. Область разделена на 2 городских округа и 11 муниципальных районов.

Население 1 014 219 чел.

Климат Астраханской области континентальный, сухой. Зима малоснежная, с частыми оттепелями и неустойчивым снежным покровом. Лето жаркое.

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

Астраханская область – это сочетание выгодного геополитического положения, значительного природно-ресурсного, производственного, научно-технического и интеллектуального потенциала.

- Обладает развитой транспортной инфраструктурой и многоотраслевым хозяйственным комплексом.

- Известный производитель сельскохозяйственной продукции.

- Каспийское море – важнейший рыбохозяйственный водоем России, а Астраханская область – ведущий регион по добыче и воспроизводству осетровых.

- Уникальная природа дельты Волги и Северного Каспия способствует развитию рекреационно-туристского бизнеса.

GENERAL INFORMATION

Geographical location Astrakhan Region belongs to the Southern Federal District, the Volga Economic District. It is located in the south-east of the East European Plain, in the Caspian lowland. It has borders with Volgograd Region in the north, the Republic of Kalmykia – in the west, the Republic of Kazakhstan – in the east, and the Caspian Sea – in the south.

Area 49,024 km².

Administrative division. Administrative center – the city of Astrakhan. The region is divided into three city districts and 11 municipal districts.

Population 1,014, 219

Climate is continental and dry. Winters with little snow, frequent thaws and unstable snow cover. Summer is hot.

INVESTMENT ADVANTAGES

Astrakhan Region combines favorable geopolitical position, significant natural resources, industrial, scientific, technological and intellectual potential.

- It has developed transport infrastructure and diversified economic complex.

- Well-known producer of agricultural products.

- The Caspian Sea is the most important fishery water body of Russia, and Astrakhan Region is the leading region of production and reproduction of sturgeon.

- The unique nature of the delta of the Volga and the North Caspian Sea favours the development of recreation and tourism business.

- Natural resources: big stocks of oil and gas. Public natural resources: salt, mineral and fresh ground water, gypsum, brick and expanded clay, glass-making and mason's sand.

■ Природные ресурсы: большие запасы нефти и газа, а также общедоступные полезные ископаемые – поваренная соль, минеральные и пресные подземные воды, гипс, глины, пески.

■ Усилия органов государственной власти Астраханской области направлены на создание правовой, инфраструктурной и информационной базы для привлечения инвестиций, разработки механизмов защиты инвесторов, преодоления административных барьеров.

Преференции для инвесторов. В Астраханской области создана база регионального законодательства в сфере инвестиционной деятельности. Создана комплексная система нормативно-правовых актов, базирующаяся на следующих законах Астраханской области: «Об инвестиционной деятельности в Астраханской области», «О налогообложении, сборах и платежах на территории Астраханской области», «О налоге на имущество организаций», «Об управлении государственной собственностью Астраханской области».

Формы государственной поддержки:

- предоставление бюджетных инвестиций;
- предоставление субсидий из бюджета Астраханской области;
- предоставление государственных гарантий Астраханской области по инвестиционным проектам;
- обеспечение исполнения кредитных обязательств субъекта инвестиционной деятельности посредством передачи в залог имущества из состава залогового фонда Астраханской области;
- предоставление льготных условий пользования имуществом, находящимся в областной собственности;
- предоставление налоговых преференций;
- возможность получения бюджетного кредита.

■ The efforts of the government of Astrakhan Region are aimed at creating a legal, infrastructure and information base for investment attraction, development of investor protection mechanisms, and overcoming administrative barriers.

Preferences for investors. The base of regional legislation in the field of investment activity and complex system of laws and regulations based on Investment Activity Law; Taxes, Fees and Charges Law; Property Tax Law; State Property Administration Law, are established in Astrakhan Region.

Forms of government support:

- Assigning the status to the investment project;
- Provision of public investment;
- Subsidies from the Astrakhan Region budget;
- Provision of government guarantees of Astrakhan Region for investment projects;
- Security for the borrower's obligations by means of the charging of real property from mortgage fund of Astrakhan Region as security for a debt, on the condition that it shall be returned on payment of the debt within a certain period;
- Preferential conditions for the using of regional property;
- Tax privileges;
- Possibility of a budget credit.

КОНТАКТЫ:

Агентство инвестиционного развития Астраханской области:

414000, г. Астрахань ул. Советская, 14.
Тел./факс: (8512) 51-13-43, (8512) 51-39-19,
astinvest@mail.ru,
www.asi.astrobl.ru,
www.astrobl.ru

CONTACT

Investment Development Agency of Astrakhan Region

414000, Astrakhan, 14 Sovetskaya Str.
Tel./Fax: (8512) 51-13-43, (8512) 51-39-19,
astinvest@mail.ru,
www.asi.astrobl.ru,
www.astrobl.ru



Сарай Бату – столица Золотой Орды

Инициатор ООО «Сарай-Бату».

Место реализации проекта – Астраханская область,
Харабалинский район, с. Селитренное.

Цель проекта:

- создание особо охраняемой историко-культурной территории – археологического музея-заповедника «Селитренное городище»;
- научное изучение историко-культурного наследия Астраханской области;
- обеспечение сохранности и эффективное использование памятников истории и культуры на территории Астраханской области;

Saray Batu – the capital of the Golden Horde

Initiator Saray-Batu, LLC.

Project location – Astrakhan Region, Harabalinskiy
District, Selitrennoe Village.

Purpose:

- Creation of a conservation historical and cultural territory – “Selitrennoe Settlement” Archaeological Museum-Park;
- Scientific study of the historical and cultural heritage of Astrakhan Region;
- Safekeeping and efficient use of historical and cultural monuments in the territory of Astrakhan Region;
- Using the scientific potential of “Selitrennoe Settlement” in tourism industry.



■ использование научного потенциала Селитренного городища в туристической индустрии.

Описание проекта. Земельный участок предполагаемой площадью 33 га расположен в северо-западной части села Селитренное. На левом берегу реки Ахтуба, являющейся рукавом реки Волга, примерно в 120 км выше г. Астрахани находятся остатки огромного золотоордынского города, известного науке как Селитренное городище.

Селитренное городище является культурным наследием столицы Золотой Орды (XIII–XV вв.) – города Сарай (Сарай аль-Махруса, Сарай аль-Джедид, Сарай Бату) – одного из крупнейших городов средневековой Евразии. Охранная зона памятника 2061,5 га.

В результате реализации проекта по комплексному развитию (музеефикации) археологического музея «Селитренное городище» в Астраханской области появится новый археологический музей-заповедник, который будет являться не только крупным российским научным центром, но и основой для экономического развития МО «Селитренский сельсовет» и МО «Харабалинский район» в целом.

Объем инвестиций 1397 млрд руб.

Форма участия инвестора – прямые инвестиции.

Project description. The ground area of 33 hectares is located in the north-western part of Selitrennoe Village. There are remains of the huge Golden Horde city, known as Selitrennoe Settlement, on the left bank of the Akhtuba River, a prong of the Volga River, 120 kilometers away from the city of Astrakhan.

Selitrennoe Settlement is the cultural heritage of the Golden Horde capital (XIII–XV AD) – Saray city (Saray al-Makhrusa, Saray al-Jadid, Saray Batu) – one of the biggest cities of medieval Eurasia. Protection zone of the monument is 2061.5 hectares.

As a result of complex development “Selitrennoe Settlement” project activity in Astrakhan Region the new archaeological museum-park will appear, and it will be not only the biggest Russian research center, but also the basis for the economic development of “Selitrensky Village Council” and “Harabalinskiy District” on the whole.

The volume of investment 1.397 billion rubles.

Type of investment – direct investments.

КОНТАКТЫ

414000, г. Астрахань, ул. Советская, 14
Попова Оксана Анатольевна, председатель Комитета экономического развития района Администрации МО «Харабалинский район»

CONTACT

414000, Astrakhan, 14 Sovetskaya Str.
Popova Oksana Anatolyevna
Chairman of Economic Development Committee of “Harabalinskiy District”

ОРЕНБУРГСКАЯ ОБЛАСТЬ • ORENBURG REGION



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Географическое положение. Оренбургская область входит в состав Приволжского федерального округа РФ. Территория области охватывает юго-восточную окраину Восточно-Европейской равнины, южную оконечность Урала и южное Зауралье. Вся западная граница Оренбургской области приходится на Самарскую область. На северо-западе область граничит с Татарстаном, а на юго-западе с Саратовской областью. Северная граница от реки Ик до реки Урал огибает Башкортостан. На северо-востоке область граничит с Челябинской областью. Вся остальная граница протяженностью 1670 км, восточная и южная приходится на Казахстан.

Площадь 124 тыс. кв. км.

Административное деление. Областной центр – город Оренбург. Среди муниципальных образований области 35 районов, 12 городов и 1 закрытое административно-территориальное образование.

Население 2023665 чел.

Климат Оренбуржья характеризуется континентальностью, что объясняется значительной удаленностью области от океанов и морей. Характерная особенность климата – большая амплитуда колебаний средних температур воздуха, которая в Оренбуржье достигает 34–38 °С.

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Реализация региональной инвестиционной политики – одна из приоритетных задач органов государственной власти области.

Конкурентные преимущества

- Уникальное геополитическое положение области

GENERAL INFORMATION

Geographical location. Orenburg Region is a part of the Volga Federal District. The region's territory covers the southeast edge of the East European Plain, the southern extremity of the Ural Mountains and the southern Urals. The entire western border of Orenburg Region accounts for Samara Region. In the northwest the region has borders with Tatarstan, and in the southwest – with Saratov Region. The northern border going from the Ik River to the Ural River skirts Bashkortostan. In the northeast the region borders on Chelyabinsk Region. The rest of the 1670 km long border, eastern and southern, accounts for Kazakhstan.

Area 124 thousand km².

Administrative division. Administrative center – the city of Orenburg. The region has 48 municipalities, including 35 municipal districts, 12 towns and one closed administrative-territorial entity.

Population 2,023,665

Climate is continental due to significant remoteness of the region from oceans and seas. The high air temperature amplitude, which reaches 34–38 °C, is one of the main climate characteristic features. The implementation of a regional investment policy is one of the priorities of public authority of the region.

INVESTMENT OPPORTUNITIES

Competitive advantages

- Unique geopolitical position of the region close to the Urals and Volga Region, where Russia borders on Kazakhstan.
- Customs Union formation has given the new opportunities of frontier trade development and strengthening

на рубеже Урала и Поволжья, России и Республики Казахстан.

- Создание Таможенного союза открыло для Оренбуржья новые возможности развития приграничной торговли, укрепления межрегиональных связей.
- Значительный человеческий капитал.
- Область многонациональна и неконфликтна, накоплен исторический опыт толерантного сосуществования разных культурно-религиозных групп населения.
- Существенный природно-ресурсный потенциал.
- Потенциал для производства промышленной продукции высоких переделов.
- Оренбургская область обладает разветвленной транспортной системой.

Инвестиционная привлекательность региона.

В Оренбургской области созданы благоприятные условия для привлечения капитала. Сформирована и постоянно совершенствуется законодательная база, которая предоставляет налоговые преференции инвесторам. В целях реализации наиболее значимых для региона объектов правительство области готово оказать поддержку в реализации инвестиционных проектов:

- залоговый фонд – обеспечение обязательств инвесторов имуществом области;
- возможность применения пониженной ставки налога на прибыль 16 % вместо 20 % и освобождения от уплаты налога на имущество организации;
- льготы при аренде имущества и объектов недвижимости – передача госимущества в аренду (понижающий коэффициент 0,6);
- инвестиционный налоговый кредит;
- государственные гарантии за счет средств областного бюджета по инвестиционным кредитам;
- субсидирование части процентной ставки по кредитам;
- экспертиза и сопровождение инвестиционных проектов.

of inter-regional relations to Orenburg Region, as a border region of the Russian Federation.

- Significant human capital.
- The region is multinational and unconflictive, with the experience of tolerant coexistence of different cultural and religious population groups.
- Significant natural resource potential.
- High industrial production potential.
- Orenburg Region has a good divided transport system, which includes railway, automobile, air and pipeline transport enterprises.

Investment attractiveness of the region. The favorable conditions have been created for attraction capital in Orenburg Region. Well-organized and constantly improving base of legislation, which provides tax privileges to investors, favour it.

In order to implement the most important projects the government is ready to give the following support to investors:

- Security for the borrower's obligations by means of the charging of real property from mortgage fund of Orenburg Region as security for a debt, on the condition that it shall be returned on payment of the debt within a certain period;
- Preferential taxation (the possibility of applying a reduced tax rate of 16 % instead of 20 %, and exemption from discharge of property tax);
- Property and real estate lease privileges (public owned property leasing (reducing factor of 0.6));
- Investment tax credit;
- Government insurance arrangements out of regional budget funds;
- Partial subsidization of credit loan interest rate;
- Expertise and support of investment projects.

КОНТАКТЫ

Министерство экономического развития, промышленной политики и торговли Оренбургской области
460015, г. Оренбург, Дом Советов
Тел.: (3532) 78-60-19,
office22@gov.orb.ru,
www.oreneconomy.ru

CONTACT

Ministry of Economic Development, Industrial Policy and Trade of Orenburg Region
460015, Orenburg, Dom Sovetov
Tel. (3532) 78-60-19,
office22@gov.orb.ru,
www.oreneconomy.ru



Туристско-рекреационный кластер «Соленые озера»

Цель проекта: формирование к 2020 г. саморазвивающейся конкурентоспособной туристско-рекреационной системы на территории Оренбургской области, обеспечивающей высокий уровень обслуживания туристов в круглогодичном режиме функционирования.

Общая стоимость проекта около 6 млрд руб.

Процесс развития кластера включает два этапа:

- 2012–2015 гг. – развитие туристской инфраструктуры;
- 2016–2018 гг. – перевод туристского кластера в круглогодичный режим функционирования: ввод в режим полной мощности трех «якорных» проектов (рекреационно-оздоровительный комплекс «Соленые озера», Соль-Илецкий рекреационно-оздоровительный комплекс, гостиничный корпус на базе областной Соль-Илецкой больницы восстановительного лечения).

Объекты туристической инфраструктуры:

- коллективные средства размещения;
- предприятия общественного питания;
- объекты развлечения и отдыха;
- торговые центры.

Инвестиционное предложение – строительство Соль-Илецкого рекреационно-оздоровительного комплекса

Цель проекта: строительство туристско-оздоровительного комплекса на территории, окруженной сосно-

Tourism and recreation cluster “The Salt Lakes”

Purpose of the project: forming a self-developing competitive tourist and recreation system in the Orenburg region, providing a high level of service to tourists year round operation to the 2020.

Total project cost: about 6 billion rubles.

The development process of the cluster consists of two phases:

- 2012–2015 – development of tourism infrastructure;
- 2016–2018 – transfer tourism cluster to the year-round operation mode: realization of three main projects (entertainment and recreational complex “The Salt Lakes”, Sol-Iletsky recreation and health center, and hotel building on the basis of the Regional Rehabilitation Hospital of Sol-Iletsk).

Tourism infrastructure:

- group accommodation facilities;
- catering;
- entertainment and leisure facilities;
- shopping centers;

Investment Proposal – construction of Salt-Iletsk entertainment and recreational complex

The purpose of the project: the construction of tourist and recreational complex in the area surrounded by a pine forest, located in the south-eastern part of the Sol-Iletsk 1 km from the resort of local importance “Salt Lake”



вым бором, расположенного в юго-восточной части г. Соль-Илецк, в 1 км от курорта местного значения «Соленые озера».

Объемы капитальных вложений 1779500 тыс. руб.

Предположительные сроки строительства 4 года.

Площадь комплекса 318 га.

Структурно территория делится на три участка:

■ 1-й участок (125 га): территория участка включает обустройство придорожной станции с АЗС, СТО, шиномонтажную мастерскую и автомойку, а также гостиницу для кратковременного проживания. Основную площадь участка № 1 занимает комплекс кемпингов для отдыхающих. В центральной части участка находится административная зона.

■ 2-й участок (97 га): проектом в границах участка предусматриваются спортивная зона, рекреационная зона, жилая зона (гостиницы, VIP-дома), туристско-рекреационная зона, административная зона, хозяйственно-бытовой блок, зона зеленых насаждений общего и специального назначения, зона инженерно-транспортной инфраструктуры.

■ 3-й участок (130 га): проектом предусмотрено размещение основного корпуса спортбазы, включающего гостиницу с административной частью и блоком питания.

Volume of capital investments 1779 500 thousand rubles.

Estimated construction time 4 years.

Total area 318 hectares.

Structurally, the territory is divided into three sections:

■ 1 section (125 ha): the territory includes roadside stations, gas stations, service stations, tyre fitting center, car wash and hotel for a short stay. The main area belongs to guest camping complex. Administrative area is located in the central part of a section.

■ 2 section (97 ha): the project provides for sports area, recreation area, residential area (hotels, VIP-houses), tourist and recreation area, administrative area, general service area, green plantation zone, and engineering and transport infrastructure.

■ 3 section (130 ha): the project provides for the construction of sports base main building, including a hotel with administrative department and catering service.

КОНТАКТЫ

Министерство физической культуры, спорта и туризма Оренбургской области

460006, г. Оренбург, пр. Парковый, 7/1

Тел.: (3532) 77-65-21, факс (3532) 77-05-53,

mail@orenmin-mst.ru,

www.orenmin-mst.ru

CONTACT

Ministry of Physical Culture, Sports and Tourism of Orenburg Region

460006, Orenburg, 7/1, Parkovy Av.

Tel. (3532) 77-65-21, fax (3532) 77-05-53,

mail@orenmin-mst.ru,

www.orenmin-mst.ru

САРАТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ • SARATOV REGION



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Географическое положение. Саратовская область расположена на юго-востоке Восточно-Европейской равнины в Нижнем Поволжье. На севере граничит с Самарской, Ульяновской и Пензенской областями, на западе – с Воронежской и Тамбовской, на юге – Волгоградской областью, на востоке – с Республикой Казахстан и Оренбургской областью. Через область протекает река Волга, которая делит ее на 2 части: Левобережье и Правобережье.

Площадь – 101,2 тыс. кв. км.

Административное деление. Областной центр – город Саратов. На территории области 38 районов (20 находятся в Правобережье, а 18 – в Левобережье), 1805 населенных пунктов, 18 городов.

Население 2508,8 тыс. чел.

Климат умеренно-континентальный, среднемесячная температура летом +24 °С, в январе от –1 °С на юго-западе Правобережья до –14 °С на северо-востоке Заволжья.

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Саратовская область – динамично развивающийся регион, обладающий широкими инвестиционными возможностями и перспективами. Режим наибольшего благоприятствования для инвесторов на территории региона закреплён законодательно.

Преференции для инвесторов:

- снижение ставки налога на прибыль в части, зачисляемой в региональный бюджет, с 18 до 13,5%;

GENERAL INFORMATION

Geographical location. Saratov Region is situated in the south-east of the East European Plain in the Lower Volga Region. It has borders with Samara, Ulyanovsk and Penza regions in the north, Voronezh and Tambov regions – in the west, Volgograd Region – in the south, the Republic of Kazakhstan and Orenburg Region – in the east. the Volga River flows through the region and divides it into two parts: the Left Bank and the Right Bank.

Area – 101,200 km².

Administrative division. Administrative center – Saratov. Territory of the region includes 38 districts (20 of them are on the Right Bank, 18 – are on the Left Bank), 1805 rural localities, 18 cities.

Population 2,508,800.

Climate is moderately continental. The average temperature in summer is +24 °C, in January from –1 °C in the southwest of the Right Bank to –14 °C in the northeast Volga. The duration of the winter period in Saratov Region is 1 month less than in Moscow, which let heating costs to be reduced.

INVESTMENT OPPORTUNITIES

Saratov Region is a dynamically developing region with big investment opportunities and prospects. Most favored nation treatment for investors is legislated in the territory of the region.

Preferences for investors:

- Reduction in income tax rate in the part paid to the regional budget from 18% to 13.5%;

- снижение ставки налога на имущество с 2,2 до 0,1 %;
- освобождение от уплаты транспортного налога.

Для инвесторов, осуществляющих капитальные вложения в основные средства на территории Саратовской области в размере не менее 50 млн руб., льготный налоговый режим действует в течение 5 налоговых периодов.

Конкурентные преимущества:

- высокая обеспеченность региона электроэнергией (Балаковская АЭС, Саратовская ГЭС, 6 ТЭЦ, собственное региональное потребление порядка 30 % от объемов производства);
- собственная газодобыча, стопроцентная газификация населенных пунктов и предприятий области;
- собственная региональная нефтедобыча с полной переработкой нефти на ОАО «Саратовский нефтеперерабатывающий завод»;
- низкая себестоимость строительства жилья, промышленной и коммерческой недвижимости;
- развитая транспортная инфраструктура;
- наличие государственной границы с Республикой Казахстан с выходом в Центральную и Среднюю Азию, Китай и т.д.;
- близость к Московскому региону (858 км);
- высокая обеспеченность связью и телекоммуникациями;
- межэтническое и межконфессиональное согласие;
- высокий научный и технический потенциал;
- высокий культурный, медицинский и образовательный потенциал;
- постоянный рост среднедушевых денежных доходов населения, который увеличивает емкость рынка, а следовательно, ликвидность товаров, работ и услуг;
- наличие квалифицированных трудовых ресурсов.

КОНТАКТЫ

Министерство инвестиционной политики Саратовской области

410042, г. Саратов, ул. Московская, 72
Тел.: (8452) 21-02-10,
Факс: (8452) 27-73-22,
www.saratov.gov.ru,
www.mininvest.saratov.gov.ru,
e-mail: invest@saratov.gov.ru

- Reduction in property tax rate from 2,2 % to 0,1 %;
- Vehicle tax exemption.

For investors, who make capital investments in fixed assets in the amount of no less than 50 million rubles in the territory of Saratov Region, preferential tax treatment is valid for five tax periods.

Competitive advantages:

- High availability of electric energy in the region (Bala-kovskaya nuclear power plant, Saratovskaya hydropower plant, and six heat stations. The amount of produced electricity is 41 billion kilowatt/hour; regional consumption is about 30 % of all production);
- Regional gas production; a wholly-owned gasification of settlements and regional enterprises;
- Regional oil production with full oil refining at "Saratov Oil Refinery" public corporation, that ensures fuel market stability and low prices for petroleum products;
- Low cost of housing development, industrial and commercial property (and, consequently, low rental rates);
- Developed transportation infrastructure;
- State boundary with the Republic of Kazakhstan which has access to the Central Asia, China, etc;
- Proximity to Moscow Region (858 km);
- High communications and telecommunications;
- Inter-ethnic and religious harmony;
- High scientific and technical potential;
- High cultural, medical and educational potential;
- Constant growth of per capita income, which increases market capacity, and therefore, liquidity of the goods, works and services;
- Availability of skilled human resources.

CONTACTS

The Ministry of Investment Policy of Saratov Region

410042, Saratov, 72 Moskovskaya Str.
Phone no: (8452) 21-02-10
Fax no: (8452) 27-73-22
www.saratov.gov.ru
www.mininvest.saratov.gov.ru
e-mail: invest@saratov.gov.ru

**Схема реконструкции и строительства Государственного автономного учреждения
Саратовской области «Центр реабилитации «Пещера Монаха» на 350 мест,
г. Хвалынский, поселок Санаторий Черемшаны-1**



1. Корпус общественного питания (реконструкция)
2. Здание клуба (реконструкция)
3. Площадка обозрения (реставрация, благоустройство)
4. Здание бани-прачечной (реконструкция)
6. Павильон спортивного зала (строительство)
7. Спортивные площадки (теннис, волейбол, баскетбол)
8. Котельная (реконструкция)
9. База спортивного инвентаря (реконструкция)
10. Спортивно-оздоровительная дорожка
11. пляж (благоустройство)
12. Лодочная станция (строительство)
13. Танцплощадка (строительство)
14. Автостоянка (благоустройство)
15. Группа коттеджей (строительство)
16. Спальные корпуса №№ 2, 3, 4, 5, 6 (строительство)
17. Группа спальных корпусов (строительство)
18. Гостевой домик (реконструкция)
19. Существующие новые корпуса



Туристско-рекреационный кластер на базе поселка Санатория «Черемшаны-1»

ГАУ «Центр реабилитации «Пещера монаха»

Государственное автономное учреждение «Центр реабилитации «Пещера монаха» (г. Хвалынский) является подведомственным учреждением министерства социального развития Саратовской области. Проектом предусматривается строительство на прилегающей территории следующих объектов:

- клуб;
 - автостоянка у озера на 50 мест;
 - пляж;
 - лодочная станция с прокатом лодок и водных велосипедов;
 - зона отдыха,
- а также благоустройство имеющейся инфраструктуры (гостиниц, подъездных путей).

Стадия проработки: получение государственной экспертизы проектно-сметной документации.

Полная стоимость проекта: около 1 млрд руб.

КОНТАКТЫ

Ремезов Андрей Петрович
Тел.: 8 (937) 022-04-41



Tourism and recreation group on the basis of Sanatorium "Cheremshany-1"

Public autonomous institution Reconditioning Center "Monk's Cave"

Public autonomous institution Reconditioning Center "Monk's Cave" (town of Khvalynsk) is a subordinate agency of the Ministry of Social Development of Saratov region.

The project provides for the construction on the neighborhood, which will include:

- club
 - parking for 50 lots
 - beach
 - boathouse (boats and water bikes for rent)
 - recreation zone,
- and also an improvement of the existing infrastructure (hotels, access roads).

Stage of study case: receiving the public examination of construction documents.

Total project cost: about one billion rubles.

CONTACT

Remezov Andrey Petrovich
Phone no. 8 (937) 022-04-41



Бакурский исток

Местонахождение объекта: Саратовская область, Екатериновский район, село Юматовка.

Проектом предусматривается создание развитой инфраструктуры, необходимой для продвижения сельского туризма. В настоящее время на территории села уже имеются объекты, которые можно задействовать в ходе практической реализации проекта. Кроме того, существует «легенда места», которая может быть использована для создания бренда и привлечения туристов.

Необходимы вложения в ремонт существующих построек, улучшение транспортной и сопутствующей инфраструктуры.

Рентабельность проекта:

■ при стоимости однодневного посещения 900 руб./чел. – 9,2 %;

■ при стоимости однодневного посещения 1000 руб./чел. – 21,4 %.

Стадия проработки: подготовлен бизнес-план; проведено первоначальное маркетинговое исследование по целесообразности проекта.

Полная стоимость проекта: 3 580 000 руб.

Bakurskiy Spring

Location: Saratov Region, Yekaterinovskiy District, Yumatovka Village.

The project provides for the provision of infrastructure which is necessary to promote rural tourism. Currently, the village already got some objects that can be used in the process of practical implementation of the project. In addition, there is a “legend of place”, which can be used to create a brand and attract tourists.

Required investments: renovation of existing buildings and improvement of transport and related infrastructure.

Profitability:

■ at the cost of a one-day visit 900 rub./per. – 9.2%;

■ at the cost of a one-day visit 1000 rub./per. – 21.4 %.

Stage of study case: business plan has been prepared; initial market research on the feasibility of the project has been conducted.

Total project cost: 3 580 000 rub.

КОНТАКТЫ

Исупова Людмила Владимировна
Тел.: +7 (927) 147-76-38

CONTACT

Isupova Lyudmila Vladimirovna
Phone no. +7 (927) 147-76-38



ВЕСЬ МИР – ОДНА ВЫСТАВКА

Украина ПУТЕШЕСТВИЯ И ТУРИЗМ

20 МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА

26–28 марта 2014

МВЦ • Броварской пр-т, 15 • Киев • Украина



При поддержке:

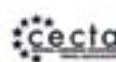


Кабинет
Министров
Украины



Киевская городская
государственная
администрация

Члены:



Патрональный
информационный спонсор



Организаторы:



PREMIER

Тел: +38 044 496 8645
Факс: +38 044 496 8646
E-mail: uitt@pe.com.ua

Встречи. Контакты. Бизнес.

www.uitt-kiev.com

СМОЛЕНСКАЯ ОБЛАСТЬ • SMOLENSK REGION



Географическое положение. Смоленская область расположена в центре Восточно-Европейской равнины, на западе Российской Федерации. Область входит в состав Центрального федерального округа РФ. На западе она граничит с Витебской и Могилевской областями Республики Беларусь, играющей ключевую роль в развитии внешнеэкономических связей Смоленской области. На севере регион граничит с Псковской и Тверской областями, на востоке – с Московской и Калужской, на юге – с Брянской областью. Через территорию Смоленской области проходят кратчайшие автомобильные и железнодорожные магистрали, связывающие Западную Европу с Центральной Россией, а также важнейший для страны автотранспортный коридор Санкт-Петербург – Юг России. Автомагистраль Москва – Минск является важнейшей осью экономического развития Смоленской области.

Площадь Смоленской области в современных границах равна 49,8 тыс. кв. км, что составляет около 0,3% площади России. В состав административно-территориальных единиц входят 25 муниципальных районов, 2 городских округа, 25 городских поселений, 298 сельских поселений.

Численность населения Смоленской области составляет 983 тыс. чел., в том числе в городе Смоленске – 326,6 тыс. чел.

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Смоленская область – регион, открытый как для отечественных, так и для иностранных инвесторов. В обла-

Geographical location. Smolensk Region is located in the center of the East European Plain, in the west of the Russian Federation. It is a part of the Central Federal District. It borders on Vitebsk and Mogilev Regions of Belarus (that fact plays a key role in the development of foreign economic relations of the region) in the west, Pskov and Tver Regions – in the north, Moscow and Kaluga Regions – in the east, and Bryansk Region – in the south. The shortest roads and main lines, passing through the territory of Smolensk Region, connect Western Europe with Central Russia, and also form “St. Petersburg – South of Russia” motor transport corridor, which is very important for the country. Moscow – Minsk Highway is the major axis of economic development of Smolensk region.

The area of Smolensk Region in modern borders is 49.8 thousand km² (about 0.3% of the area of Russia). The region has 25 municipal districts, 2 urban districts, 25 urban settlements and 298 villages.

The population of Smolensk Region is 983 thousand inhabitants, including the city of Smolensk (326.6 thousand inhabitants).

INVESTMENT OPPORTUNITIES

Smolensk Region is open to both home and foreign investors. The system of government support of investment activity is aimed at stimulating investment processes in the region, and providing financial and administrative support to investors implementing investment projects in the region.

ти создана система мер государственной поддержки инвестиционной деятельности, направленная на стимулирование инвестиционных процессов в регионе, оказание финансовой и административной поддержки инвесторам. Высокий экономический эффект и надежность вложения инвестиций обеспечивает действующее инвестиционное законодательство.

Преференции для инвесторов:

- снижение налоговой ставки по налогу на прибыль организаций в отношении налога, зачисляемого в областной бюджет, с 18 до 13,5 %;
- освобождение от уплаты налога на имущество организаций в части имущества, созданного (возведенного, реконструированного) и (или) приобретенного в результате реализации инвестиционного проекта;
- предоставление субсидий по уплате процентов по кредитам, лизинговым платежам и обслуживанию облигаций;
- предоставление государственных гарантий Смоленской области;
- предоставление инвестиционных налоговых кредитов;
- сопровождение инвестиционных проектов.

Конкурентные преимущества:

- важнейший транспортный и коммуникационный узел;
- приграничное положение;
- близкое расположение крупнейшего мегаполиса страны;
- развитая промышленность;
- наличие квалифицированных кадров;
- значительная сеть учреждений профессионального образования;
- высокая энергообеспеченность;
- условия для развития туризма: наличие рекреационных зон, богатое культурное и историческое наследие;
- готовность властей региона создавать благоприятные условия для инвесторов.

The current investment law provides high economic efficiency and reliability of investments.

Preferences for investors:

- reduction in corporate income tax rate from 18 to 13.5 % in point of tax which is included in to the regional budget;
- exemption from property tax (the property created (erected, reconstructed), and (or) acquired as a result of the investment project);
- subsidization of credit interest payments, lease payments and redemption of bonds;
- providing investors with government guarantees of Smolensk Region;
- investment tax credit arrangements;
- investment projects support.

Competitive advantages:

- major transport and communication center;
- border position;
- proximity to the largest metropolis of the country;
- developed industry;
- availability of qualified personnel;
- large network of professional education institutions;
- high energy supply;
- conditions for tourism development: the availability of recreation areas; rich cultural and historical heritage;
- readiness of regional authorities to create favorable conditions for investors.

КОНТАКТЫ

Департамент Смоленской области по культуре и туризму

214008, г. Смоленск, пл. Ленина, 1
Тел.: (4812) 29-16-10
otdeltur@admin.smolensk.ru

CONTACT

Culture and Tourism Department of Smolensk Region

214008, Smolensk, 1 Lenin Square
Phone: (4812) 29-16-10
otdeltur@admin.smolensk.ru



1. Трасса авто-кросса для грузовых машин
2. Парк-стоянка для машин, участвующих в гонках
3. Парк-стоянка для машин обслуживания
4. Трасса мото-кросса
5. Трасса авто-кросса
6. Трасса мото-фристайла
7. Трасса драг-рейсинга
8. Трибуны
9. Площадки для зрителей
10. Гостевая автостоянка
11. Площадка для пейнтбола
12. Бетонная взлетно-посадочная полоса
13. Грунтовая взлетно-посадочная полоса
14. Стоянка для самолетов
15. Стоянка для вертолетов
16. Диспетчерская
17. Ангара
18. Рулежная дорожка
19. Скалодром
20. Велодром
21. пляж
22. Озеро
23. Гостиничный комплекс

Автополигон CAR_дымово

Создание Центра активного отдыха CAR_дымово, направленного на популяризацию мероприятий спортивно-массовой и туристической направленности. Удобное расположение на территории бывшего аэродрома в 6 км от трассы Москва – Минск и на расстоянии 359 км от Москвы позволяет создать там единственную в своем роде в России площадку для проведения соревнований по всем видам технического спорта, а также массовых культурно-развлекательных мероприятий разного уровня в любое время года независимо от погодных условий.

Объект будет включать в себя:

- две взлетно-посадочные полосы для развития малой авиации;
 - первую в России трассу для мотокросса;
 - трассы для проведения авто- и мотокросса;
 - соревнований по драг-рейсингу, картингу, дрифту;
 - велодром, скалодром, пейнтбол;
 - площадку для скейтбординга, дворового спорта;
- Будут созданы возможности проведения форумов и крупных фестивалей под открытым небом, таких как рок-фестивали, фестивали бардовской песни и open-air, а также для активного туризма, включая рыбалку.

КОНТАКТЫ

Муниципальное образование «Кардымовский район» Смоленской области

215850, Смоленская область, п. Кардымово, ул. Ленина, 14

Тел.: (48167) 4-11-33,

admin@kardymovo.ru,

web-kard@admin.smolensk.ru, yazykova@kardymovo.ru

CAR_dymovo AutoRange

Creation of CAR_dymovo recreation center aimed at promoting mass sports activities and tourist destinations. Comfortable location in the former airfield (6 km away from Moscow – Minsk Highway and 359 km away from Moscow) allows creating a unique place in Russia for competitions in all kinds of technical sport and mass cultural events of different levels at any time of the year, regardless of weather conditions.

The center will include:

- Two runways for the development of small aircraft;
- Russia's first track for FMX;
- Tracks for auto- and motocross;
- Drag racing, karting and drifting competitions;
- Velodrome, climbing wall and paintball;
- Skateboarding area and sports yard;
- Adventure tourism including fishing and opportunity to hold forums and major festivals in the open area, such as rock and bard festivals, and open-air events.

CONTACT

“Kardymovsky District” Municipality of Smolensk Region

215850, Smolensk Region, Kardymovo Village, 14 Lenin Str.

Phone: (48167) 04/11/33,

admin@kardymovo.ru,

web-kard@admin.smolensk.ru, yazykova@kardymovo.ru



Многофункциональный туристско-рекреационный комплекс «Vazuza&Yauza Park»

«Vazuza&Yauza Park» – это многофункциональный туристско-рекреационный комплекс, предназначенный для активного и пассивного отдыха, а также для постоянного проживания.

Земельный массив, отведенный под реализацию проекта, расположен на территории Гагаринского района Смоленской области. Земельные участки, на которых будет вестись строительство, относятся к землям населенных пунктов под жилищное строительство, окружены лесным массивом и расположены на живописных берегах Вазузского и Яузского водохранилищ.

Общая площадь строительства – 250 тыс. кв. м.

Количество туристов – 150 тыс. чел. в год.

Общая площадь комплекса – 2500 га.

Количество постоянных жителей – 5000 чел.

“Vazuza & Yauza Park” Multifunctional tourist and recreational complex

“Vazuza & Yauza Park” is a multifunctional tourist and recreational complex for active and passive recreation, as well as for permanent residence.

Land area, allotted for the project, is located in Gagarin District of Smolensk Region. The ground areas for the building are surrounded by woodland and situated on the picturesque banks of Vazuzsky and Yauzsky water reservoirs.

Total construction area – 250 thousand km².

Number of tourists – 150 thousand people a year.

Total area – 2500 ha.

Number of permanent residents – 5000 people.

КОНТАКТЫ

**Закрытое акционерное общество
«ЮНИПАРКС Гагарин»**

123610, г. Москва, Краснопресненская наб., 12, ЦМТ
Тел./факс: (495) 967-01-30
Руководитель проекта: (967) 260-42-37,
www.uniparx.ru

CONTACT

“YUNIPARKS Gagarin” Closed Corporation

123610, Moscow, 12 Krasnopresnenskaya Bund, ITC
Phone / Fax: (495) 967-01-30
Project Manager: (967) 260-42-37,
www.uniparx.ru



Создание историко-архитектурного проекта «Музей под открытым небом «История русской православной архитектуры»

Создание музея предполагается в г. Смоленске, на территории Свято-Троицкого женского монастыря по адресу: ул. Большая Советская, д. 9-11, на площади 0,9 гектара.

Проект парка предусматривает:

- благоустройство Авраамиевского святого источника, возраст которого насчитывает 800 лет;

Creation of historical and architectural project “Open Air Museum of History of Russian Orthodox Architecture”

Creation of a museum is supposed to be in Smolensk City, in the Convent of the Holy Trinity territory (9-11 Bolshaya Sovetskaya Str., total area of 0.9 ha).

Park project provides for:

- Landscaping of Avraamievsky Holy Spring, dating back 800 years;
- Construction of the Baptistry with water heating;
- Font basin construction;



- строительство баптистерия для крещения с подогревом воды;
- строительство купели;
- обустройство имеющихся водоемов, заселение их водоплавающими птицами;
- оборудование парковки машин со стороны ул. Ленина.

На территории, прилегающей к Троицкому монастырю (г. Смоленск), будет разбит парк с клумбами, на которых разместятся уменьшенные копии фрагментов архитектурных ансамблей православных церквей и монастырей России.

Музей под открытым небом на территории Троицкого монастыря даст прекрасную возможность прикоснуться к образцам бытовой культуры прошлого. При этом будут сохранены ландшафтные особенности территории монастыря, где посетители смогут не только получить историко-культурную информацию, но и отдохнуть. Предлагаемый проект – эффективная форма сохранения и использования национального культурного наследия. Музей станет одной из бусинок замечательного туристического ожерелья Смоленщины.

- Reconstruction of existing reservoirs. Waterfowls breeding;

■ Equipment for car parking (from Lenin Street side). In the Convent of the Holy Trinity (Smolensk City) territory a park with flower beds with small copies of architectural complex of Russian Orthodox churches and monasteries will be situated.

Open air museum in the Convent of the Holy Trinity territory will create a great opportunity to see the everyday cultural patterns of the past. The landscape features of the convent will be completely remained. The visitors can get not only historical and cultural information, but also relax. Proposed project: an effective form of preservation and use of national cultural heritage. The museum will be the one of the wonderful and bright tourist attractions of Smolensk Region.

КОНТАКТЫ

г. Смоленск, ул. Ленина, 29/24
Тел.: (952) 993-71-20,
vjd@ginus.ru,
lenabesk@yandex.ru

CONTACT

Smolensk, 29/24 Lenin Str.
Phone: (952) 993-71-20,
vjd@ginus.ru,
lenabesk@yandex.ru



Культурно-просветительский выставочный комплекс «1812 год» в поселке Красный Смоленской области

Проектом предусматривается реконструкция здания кинотеатра под музей-диораму и создание культурно-просветительского выставочного комплекса «1812 год» в поселке Красный.

1. Экспозиционно-выставочный комплекс «Красный в 1812 г.»:

■ Первый зал – начальный этап Отечественной войны 1812 г. «От Немана до границы Смоленской губернии» представляет основную экспозицию.

■ Второй зал – зал виртуального пространства, зал диорам, освящающих события в Краснинском уезде в августе и ноябре 1812 г. Пространство зала разделяется старой Смоленской дорогой на два экспозиционных пространства. Левая часть посвящена событиям августа 1812 г. Ядром ее является диорама, построенная на основе картины Гесса «Сражение под Красным 2 августа». Правая часть посвящена событиям ноября 1812 года. Ядром ее является диорама, построенная на основе картины Гесса «Сражение под Красным 5 ноября». Размер картин укрупнен в целях увеличения визуального и эмоционального эффекта. Полотно изготавливается с использованием современных технологий с электронной цифровой копии. Возможно применение 3D-технологий.

Применение в экспозиции современной демонстрационной техники позволит расширить возможности музея по предоставлению услуг в образовательных и познавательных целях, использовать зал для тематических показов фильмов, организации и проведения меро-



Cultural and Educational Exhibition Complex “1812” in Krasny Village of Smolensk Region

The project provides for reconstruction of the cinema building as a museum-diorama and establishing of cultural and educational exhibition complex “1812” in the village of Krasny:

1. Exposition and Exhibition Complex “Krasny in 1812”:

■ The first hall – the first period of the War of 1812 “from the Niemen to the border of Smolensk Region” represents the main exposition;

■ The second hall – hall of virtual space, or diorama hall, covering events in Krasninskiy District in August and November 1812. The hall space is divided by the Old Smolensk Road into two display areas. The left part describes the events of August 1812, and based on Hess’s painting “The battle of Krasny, August 2”. The right part is devoted to the events of November 1812, and the main diorama is based on different Hess’s painting “The battle of Krasny, November 5”.

The size of the paintings has been zoomed in order to enlarge visual and emotional effects. The canvas is manufactured using modern technology with an electronic digital copy, and also 3D-technology.

The application of modern demonstration technology will increase museum opportunities of providing services for educational and cognitive purposes. The equipped hall can be used for thematic films screening, organizing of events for educational institutions of Krasny Village and Smolensk Region. Visual, sound and other effects will let you to plunge into the year of battles of 200 years’ pre-



приятный для образовательных учреждений Красного и Смоленской области. Эффекты обоняния, осязания и звука позволят окунуться в год сражений 200-летней давности, а главное – заинтересовать подрастающее поколение, рассказывая о героическом прошлом с помощью современных интерактивных технологий.

■ Рекреационное помещение – гардероб, сувенирный киоск, музейное кафе, мини-кинозал, выставочные площади (мини-выставки).

2. Филиал «Изба Наполеона» – реконструкция крестьянской избы, в которой останавливался Наполеон, с типологическими предметами быта начала XIX в., дополнение ее атрибутами присутствия императора и части его окружения.

Музейный комплекс ориентирован на посещение туристских групп и позволит организовать последовательный поток до 3 групп одновременно по непересекающемуся маршруту. Предусмотрено музейное кафе и выставочное помещение для организации временных выставок. Реализация данного проекта позволит значительно укрепить туристскую инфраструктуру поселка Красный.

Наличие отреставрированных и возведенных вновь, с благоустроенной территорией, памятников героям и событиям войны 1812 г., открытие культурно-просветительского выставочного комплекса «1812 год» даст возможность говорить о Красном как об одном из наиболее интересных мест для построения музейно-туристского кластера.

Стадия проработки: получение заключения государственной экспертизы проектно-сметной документации.

Полная стоимость проекта: 42 млн руб.

scription, and more importantly – to interest the younger generation, telling them about heroic past using modern interactive technologies.

■ Recreational room – cloakroom, souvenir shop, museum cafe, mini cinema, exhibition area (mini exhibitions).

2. “Napoleon’s izba” branch – reconstruction of a peasant’s hut with typological household items from the early XIX century, where Napoleon used to stay, and adding the attributes of the emperor’s and his entourage presence to it.

The museum complex is focused on visiting of tourist groups, and will let to organize a serial stream up to 3 groups simultaneously taking different routes. Museum café and exhibition area are provided for temporary exhibitions. The realization of this project will significantly strengthen tourism infrastructure of Krasny Village.

The newly renovated and built monuments to the heroes and events of the war of 1812, and the opening of Cultural and Educational Exhibition Complex “1812” will provide the opportunity to speak about Krasny as one of the most interesting places for creation of museum and tourist cluster.

Stage of study case: receiving the public examination of construction documents.

Total project cost: 42 million rubles

КОНТАКТЫ

Самусева Галина Николаевна. Тел.: (48145) 4-16-65

CONTACT

Samuseva Galina Nikolaevna. Tel.: (48145) 4-16-65

ТАМБОВСКАЯ ОБЛАСТЬ • TAMBOV REGION



Географическое положение. Тамбовская область раскинулась в южной части Восточно-Европейской равнины на площади 34,5 тыс. кв. км и занимает среднюю часть Окско-Донской равнины и небольшую часть отрогов Приволжской возвышенности на северо-востоке. На западе недалеко от границ области расположена Средне-Русская возвышенность.

Область входит в состав Центрального федерального округа и граничит с Саратовской, Воронежской, Пензенской, Липецкой и Рязанской областями.

В состав области входит 7 городов и 23 муниципальных района. Областной центр – город Тамбов.

Население – 1 092,4 тыс. чел.

Климат умеренно-континентальный. Годовое количество осадков колеблется от 400 до 650 мм, более половины их (около 270 мм) выпадает в теплый период года. Продолжительность теплого периода составляет 154 дня.

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Тамбовская область – регион с активно развивающимся агропромышленным комплексом и широкими инвестиционными возможностями. Для инвесторов на региональном уровне разработан и законодательно закреплён режим наибольшего благоприятствования.

Geographical location. Tambov Region stretches out in the south part of the East European Plain in the area of 34.5 thousand km², and occupies the middle part of the Oka-Don Plain and small part of the Volga Elevation in the northeast. In the west, near the border of the region, the Central Russian Elevation is situated. The region is a part of the Central Federal District, and borders on Saratov, Voronezh, Penza, Lipetsk and Ryazan Regions.

The region consists of 7 cities and 23 municipal districts. Administrative center – the city of Tambov.

Population – 1,092,400

Climate is moderate and continental. Annual precipitation ranges from 400 to 650 mm; more than a half (about 270 mm) falls during the warm season. Duration of the warm period is 154 days.

INVESTMENT OPPORTUNITIES

Tambov Region is a region with a rapidly-developing agro-industrial complex and great investment opportunities. Most favored nation treatment for investors is developed and legislated in the territory of the region.

Preferences for investors

- Providing investors with tax breaks;

Преференции для инвесторов

На территории Тамбовской области предусмотрены следующие виды государственных преференций:

- предоставление инвесторам налоговых льгот;
- предоставление бюджетного кредита;
- предоставление бюджетных инвестиций;
- предоставление инвесторам льгот по арендной плате за объекты, находящиеся в собственности Тамбовской области, в том числе объекты недвижимости, включая земельные участки;
- предоставление государственных гарантий Тамбовской области;
- предоставление субсидий на возмещение части затрат по уплате процентной ставки по кредитам и займам, привлекаемым для реализации инвестиционных проектов, или лизинговым платежам, уплачиваемым лизинговым компаниям за имущество, приобретаемое по договорам лизинга для реализации инвестиционных проектов;
- предоставление залогового обеспечения;
- предоставление инвестиционного налогового кредита.

Конкурентные преимущества

- Развитая транспортная инфраструктура. Тамбовская область расположена в центре России и имеет все преимущества и предпосылки для развития транспортных систем, обеспечивающих межрегиональный и международный транзит (страны СНГ, Азия, Западная Европа).
- Близость к столичному региону (455 км).
- Высокий процент покрытия территории региона мобильной связью и телекоммуникациями.
- Экологическая безопасность (самый экологически чистый регион в России, экологически чистые продукты местных товаропроизводителей).
- Высокий образовательный и культурный потенциал.

- Budget credit extension;
- Public investment;
- Providing investors with rental benefits for public owned property, including real estate and land;
- State guarantees of Tambov Region;
- Providing investors with subsidization of partial loan interest rate used for investment projects realization, or lease payments paid by the leasing companies for the property purchased under leasing contracts for investment projects realization;
- Collateral security;
- Investment tax credit.

Competitive advantage

- Developed transport infrastructure. Tambov Region is located in the heart of Russia, and has all the advantages and preconditions for the development of transport systems which provide with inter-regional and international transit (CIS countries, Asia, Western Europe).
- Proximity to metropolitan district (455 km).
- High percentage of mobile communication and telecommunications coverage in the region.
- Environmental safety (the most green and clean region in Russia; ecologically pure products of local producers).
- High educational and cultural potential.

КОНТАКТЫ

Отдел инвестиционной политики управления экономической политики администрации области

г. Тамбов, ул. Интернациональная, 14, каб. 517.
Тел.: (4752) 79-20-93, 79-20-94,
let@econ.tambov.gov.ru; siv@ekon.tambov.gov.ru

CONTACT

Department of Investment Policy (Economic Policy Management) of Region Administration

Tambov, 14 International Str., office 517.
Phone: (4752) 79-20-93, 79-20-94,
let@econ.tambov.gov.ru; siv@ekon.tambov.gov.ru



Культурно-выставочный комплекс с гостиницей в г. Мичуринске

Краткое описание проекта. Строительство уникального культурно-выставочного комплекса с гостиницей в исторической части г. Мичуринска, рядом с Боголюбским кафедральным собором и музеем-усадьбой А.М. Герасимова станет серьезным импульсом для развития туристской инфраструктуры города, что в перспективе сделает этот исторический город Тамбовщины еще более привлекательным для туристов. Проект предполагает создание комплекса, включающего в себя выставочный зал для экспозиции произведений искусства, объекты питания, гостиницы с инфраструктурой для проведения конференций и т. д.

Концептуальная идея проекта: «В нашей гостинице каждый уголок – уникален».

Дополнительные услуги, которые могут быть оказаны в данной гостинице за дополнительную плату:

- картинная галерея;
- экскурсовод;
- мастер-класс по живописи;
- блиц-портрет;
- охраняемая парковка;
- прокат велосипедов;
- обед или ужин на заказ.

Месторасположение будущего объекта: г. Мичуринск, ул. Герасимова, 86.

Состояние проекта. Выделен участок земли.

Примерная стоимость проекта 100 млн руб.

Форма участия в проекте инвестора. Строительство уникального культурно-выставочного комплекса с гостиницей в городе Мичуринске

Предложения инвестору. Передача земли в долгосрочную аренду с правом ее последующей передачи в собственность.



Cultural and Exhibition Complex with a hotel in Michurinsk

Brief project description. Construction of a unique cultural and exhibition complex with a hotel in the historical part of Michurinsk city, next to Bogolyubsky Cathedral and Gerasimov Mansion, is going to become a serious drive toward tourism infrastructure development in the city. And in the future it will make this historic city of Tambov Region even more attractive to tourists.

The project involves construction of a complex that will include a showroom for the display of art works; catering service; hotels with infrastructure for conferences, etc.

Conceptual idea of the project: “Every corner of our hotel is unique”.

Additional services that can be provided for extra charge:

- picture gallery;
- guide;
- master class in painting;
- blitz-portrait;
- secured parking;
- bicycle rental;
- lunch or dinner on request.

Location. Michurinsk, 86 Gerasimov Str.

Project status. Ground area has been provided

Estimated project costs – 100 million rubles.

Investor participation. Construction of a unique cultural and exhibition complex with a hotel in Michurinsk city

Investment proposal. Transfer of land into a long-term lease with its subsequent transfer into the ownership.



Развитие туристского кластера «Тамбовское междуречье»

Краткое описание проекта. Туристский кластер «Тамбовское междуречье», располагающийся на территории между реками Цна и Челновая, включает в себя объекты туристической индустрии различной направленности Тамбовского и Сосновского районов и города Тамбова.

Эта территория богата туристско-рекреационными ресурсами, которые представлены:

- лечебно-оздоровительным комплексом;
- памятниками истории и культуры;
- охотничьими угодьями и метами для рыбалки;
- сельскими гостевыми домами.

За счет комплексного развития «Тамбовское междуречье» уникально с точки зрения представляемых возможностей для инвестиций.

Месторасположение будущих объектов. Тамбовский, Сосновский районы области и город Тамбов

Примерная стоимость проекта 500–750 млн руб. (общая стоимость всех объектов, входящих в кластер).

Форма участия в проекте инвестора. Строительство и реконструкция объектов:

- гостинично-ресторанный комплекс;
- база отдыха;
- сеть сельских гостевых домов;
- туристические площадки.

Предложения инвестору. Передача земельных участков в Тамбовском, Сосновском районах и г. Тамбове в долгосрочную аренду с правом ее последующей передачи в собственность для строительства объектов туристской индустрии.

Development of Tambov Interfluve tourist cluster

Brief project description. Tambov Interfluve tourist cluster is located in the territory between the Tsna and the Chelnovaya Rivers, and includes various objects of tourism industry of Tambov and Sosnovsky Districts and Tambov city.

This area is rich in tourist and recreational resources:

- health-improving complex;
- monuments of history and culture;
- shooting preserve and fishing spots;
- country guest houses.

At the expense of complex development, Tambov Interfluve is a very unique for investment opportunities.

Location. Tambov and Sosnovsky Districts and Tambov city.

Estimated project costs. 500–750 million rubles (total cost of all projects which are included in cluster).

Investor participation. Projects construction and reconstruction:

- hotel and restaurant complex;
- recreation center;
- country guest houses chain;
- tourist grounds.

Investment proposal. Transfer of land grounds of Tambov and Sosnovsky Districts and the city of Tambov into a long-term lease with their subsequent transfer into the ownership for tourism industry projects construction.



Развитие туристской инфраструктуры в Уваровском районе

Краткое описание проекта. Одним из наиболее посещаемых объектов туристского показа в Тамбовской области является музей-усадьба С.В. Рахманинова в селе Ивановка Уваровского района, где ежегодно проводится большое количество различного рода выставок, конкурсов российского и международного уровня, музыкальных вечеров, свадеб и имеются широкие возможности для развития событийного туризма. В год вышеуказанный объект посещают до 60 тыс. туристов и экскурсантов, регистрируется около 40 свадеб. Исходя из того, что музей-усадьба С.В. Рахманинова является центром южной туристской зоны нашего региона и имеет благоприятные условия для развития туризма, с целью повышения его привлекательности предлагается проект развития, который включает в себя реконструкцию гостинично-ресторанного комплекса в селе Ивановка.

Месторасположение будущего объекта. Уваровский район, д. Ивановка.

Примерная стоимость проекта 50–70 млн руб.

Форма участия в проекте инвестора. Реконструкция гостинично-ресторанного комплекса в селе Ивановка.

Предложения инвестору. Передача строения под реконструкцию и земли в долгосрочную аренду с правом ее последующей передачи в собственность.



Tourism Infrastructure Development in Uvarovsky District

Brief project description. Rachmaninov Mansion in the village of Ivanovka of Uvarovsky District is one of the most visited tourist sites in Tambov Region. There is a large number of different kinds of Russian and international exhibitions, competitions, musical evenings, and weddings, and there are also great opportunities for event tourism development. Annually, it is visited by 60 thousand of tourists and sightseers, and about 40 weddings are registered in there. As Rachmaninov Mansion is the center of the south tourist zone of the region and has favorable conditions for tourism development, it is suggested to set a tourism development project which includes hotel and restaurant complex reconstruction in Ivanovka Village.

Location. Uvarovsky District, Ivanovka Village.

Estimated project costs. 50–70 million rubles.

Investor participation. Hotel and restaurant complex reconstruction in Ivanovka Village.

Investment proposal. Transfer of buildings to be reconstructed and land into a long-term lease with its subsequent transfer into the ownership.



Парк достижений садоводов мира в г. Мичуринске

Краткое описание проекта. Мичуринск — единственный город-наукоград России в сфере сельского хозяйства. Используя международную славу города как общероссийского центра садоводства, его богатый научный плодородческий потенциал, предполагается создать на месте старого коллекционного сада парк достижений садоводов мира — уникальное в своем роде место туристского показа, составной частью которого будут английский сад, немецкий сад, сад восточный и т.д.

Месторасположение будущего объекта г. Мичуринск.

Примерная стоимость проекта 70 млн руб.

КОНТАКТЫ

Управление по физической культуре, спорту и туризму Тамбовской области

Тимофеева Татьяна Николаевна, начальник отдела развития туризма
Тел.: (4752) 79 24 17,
e-mail: ttn@sport.tambov.gov.ru

World Gardeners' Achievements Park in the city of Michurinsk

Brief project description. Michurinsk is the only city in Russia specializing in the field of agriculture. The city is an All-Russian horticulture center, and internationally famed for its rich scientific fruit-growing potential. It is planned to replace the old collection garden by the world gardeners' achievements park and to create a unique place of tourist interest which will include English, German and Oriental Gardens etc.

Location. Michurinsk city.

Estimated project costs – 70 million rubles.

CONTACT

Head of Tourism Development Department of Physical Culture, Sports and Tourism Administration in Tambov Region

Timofeyeva Tatyana Nikolayevna
Tel.: (4752) 79 24 17,
e-mail: ttn@sport.tambov.gov.ru

ТВЕРСКАЯ ОБЛАСТЬ • TVER REGION



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Географическое положение. Тверская область входит в состав Центрального федерального округа. Расположена в центральной части Восточно-Европейской равнины. Граничит на юге со Смоленской областью, на юго-западе – с Псковской областью, на западе и северо-западе – с Новгородской областью, на севере – с Вологодской областью, на северо-востоке и востоке – с Ярославской областью, на востоке и юго-востоке – с Московской областью.

Площадь 84 201 кв. км.

Административное деление. Областной центр – город Тверь. В области насчитывается 405 муниципальных образований, в том числе 36 муниципальных районов, 7 городских округов, 44 городских поселения, 318 сельских поселений.

Население 1 334 594 чел.

Климат Тверской области умеренно-континентальный. Средние температуры января меняются от –6 °С на юго-западе до –10 °С на северо-востоке, температура июля повсеместно +19 °С.

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

На сегодняшний день Тверская область является одним из наиболее инвестиционно привлекательных регионов России.

В числе основных конкурентных преимуществ региона:

- географическое положение;
- кадровый и промышленный потенциал;
- наличие развитой транспортной инфраструктуры в направлениях Москва – Санкт-Петербург и Москва – Рига,
- мощная энергетическая база;

GENERAL INFORMATION

Geographical location. Tver Region is a part of the Central Federal District. It is located in the central part of the East European Plain. It has borders with Smolensk Region in the south, Pskov Region – in the south-west, Novgorod Region – in the west and north-west, Vologda Region – in the north, Yaroslavl Region – in the north-east and east, Moscow Region – in the east and south-east.

Area 84 201 km².

Administrative division. Administrative center – the city of Tver. The region has 405 municipalities, including 36 municipal districts, 7 city districts, 44 towns, 318 villages.

Population 1,334,594

Climate is moderately continental. Average January temperatures vary from –6 °C in the south-west to –10 °C in the north-east. The temperature in July is +19 °C throughout.

INVESTMENT OPPORTUNITIES

Today, Tver Region is one of the most investment attractive regions in Russia.

The main competitive advantages of the region are:

- geographical location,
- human resources and industrial potential,
- well-developed transport infrastructure in the direction of Moscow – St.Petersburg and Moscow – Riga
- strong energy supply sources,
- natural resources,
- recreational opportunities in the center of Russia.

- природные ресурсы;
- рекреационные возможности в самом центре России.

Поддержка инвесторов администрацией Тверской области

- Информационная поддержка: предоставление информации о земельных участках, собственниках и пользователей; логистика, инженерные коммуникации, социальная инфраструктура; действующие тарифы.
- PR-поддержка.
- Административная поддержка: работа с инвестором в режиме «одного окна».
- Кадровая поддержка: возможность установок специальных обучающих программ в местных школах, ориентированных на то или иное производство.

Налоговые льготы

- Субсидии по налогу на прибыль организаций в размере 4,5% от налогооблагаемой базы.
- Субсидии по налогу на имущество организаций в размере 100% от уплаченной суммы налога (на срок окупаемости проекта, но не более 7 лет, при условии осуществления инвестиций в 150 млн руб. за первые 3 года).
- Компенсация в размере 50% от фактически уплаченных процентов по кредитам, взятым в российских банках, но не более 5 млн руб. в год.
- Компенсация части затрат в размере 50% от суммы по договору, но не более 500 тыс. руб. при присоединении к электрическим сетям и не более 300 тыс. руб. при присоединении к инженерным сетям водоснабжения и водоотведения.
- Компенсация части затрат по уплате процентов по кредиту.
- Компенсация части затрат по договорам финансовой аренды (лизинга).
- Субсидии начинающим субъектам молодежного предпринимательства.

КОНТАКТЫ

Министерство экономического развития Тверской области:

170100, г. Тверь, ул. Вокзальная, 24
Тел.: (4822) 50-94-39,
www.economy.tver.ru,
invest@web.region.tver.ru

Investor support by administration of Tver Region

- Information support: providing information about land, owners and users; logistics, engineering services and social infrastructure; fares.
- PR-support.
- Administrative support: work with investors in a “single window” regime.
- Staff support: an opportunity to install special training programs in local schools, focused on a particular industry.

Tax privileges

- Subsidies for organizations' income tax at the rate of 4.5% of tax base.
- Subsidies for organizations' property tax at the rate of 100% of the paid tax amount (for payback period of the project, but no more than 7 years, providing investment of 150 million rubles for the first 3 years).
- Compensation at the rate of 50% of the actual interest on loans taken from Russian banks, but no more than 5 million rubles per year.
- Compensation of partial costs of 50% of the contracted amount, but no more than 500 thousand rubles in case of connecting to power network, and no more than 300 thousand rubles in case of connecting to the utilities of water supply and drainage system.
- Compensation of partial expenses of interest payment on credit.
- Compensation of partial expenses of finance lease contract (leasing).
- Subsidies for beginners of youth entrepreneurial activity.

CONTACT

Ministry of Economic Development of Tver Region:

170100, Tver, 24, Vokzalnaya Str.
Tel. (4822) 50-94-39,
www.economy.tver.ru,
invest@web.region.tver.ru



Большое Завидово

Цель проекта – комплексное развитие территории в сельском поселении Завидово Тверской области на берегу Иваньковского водохранилища.

Единая концепция комплексного развития «Завидово» предусматривает на территории более 1000 га:

- строительство жилья различных ценовых категорий общей площадью более 1 млн кв. м;
- создание всей необходимой социально-бытовой и коммунальной инфраструктуры для жизни и работы, включая объекты образования, здравоохранения, культуры и спорта, а также торговые центры;
- создание прибрежного курорта, который станет ядром нового туристического кластера;
- строительство ряда гостиниц, включая отель «Radisson Завидово» на 240 номеров (с конференц-центром и комплексом сопутствующей инфраструктуры);

Bolshoe Zavidovo

Project mission – complex development of the territory in the rural settlement Zavidovo of Tver Region on the bank of Ivankovskoye water-storage reservoir.

The common concept of complex development “Zavidovo” (in the territory of more than 1000 hectares) provides for:

- construction of housing premises of various price categories with a total area of more than 1 million square meters;
- creation of all necessary social and public infrastructure for living and work, including facilities of education, health, culture and sports, and also shopping centers;
- creation of a coastal resort, which will form the center of a new tourism cluster;
- construction of hotels, including Radisson Zavidovo Hotel for 240 rooms (with the conference hall and complex of related infrastructure);



- размещение университетского кампуса;
- создание бизнес-парка, где будут располагаться офисы и подразделения различных компаний, а также наукоемкие производства.

Сегодня ведется активное строительство в двух районах – Завидово-Гольф и Завидово-Марина.

Все дома подключаются к центральным коммуникациям – газоснабжению, водоснабжению, электроснабжению, канализации.

В деревне Мокшино Завидовского поселения строится новый детский сад, реконструирована и модернизирована средняя школа, построен новый Дом культуры.

Инвестиции. В проект комплексного развития территории уже инвестировано свыше 200 млн долларов (более 5,5 млрд руб.).

В ближайшие несколько лет объем инвестиций из разных источников составит более миллиарда долларов (порядка 30 млрд руб.).

Ход работ. Работы по проекту начались в 2007 г. Планируется, что освоение и застройка территории будет осуществляться 20 лет. За это время на карте области появится новое поселение, где смогут проживать около 20 тыс. жителей. Будут созданы тысячи новых рабочих мест.

В настоящее время развитием территории занимается группа компаний «Агранта» во взаимодействии с правительством Тверской области.

- campus building;
- creation of the business park, where offices and departments of different companies, along with high-tech production, will be situated.

At present, two areas Zavidovo-Golf and Zavidovo-Marina are under active construction.

All the houses are connected to the central communications (gas, water and power supplies, sewerage).

The new kindergarten in Mokshino village of Zavidovskiy settlement is currently under construction. The high school has been reconstructed and modernized; the new Entertainment Center has been built.

Investment. Over \$200 million (over 5.5 billion rubles) has been invested in the project of complex development of territory.

In the next few years, the volume of investments from various sources will be more than one billion dollars (about 30 billion rubles).

Progress of work. The work on the project began in 2007. It is planned that the exploration and area development will be carrying out for 20 years. During this time, a new settlement will appear on the region map, where about 20 thousand people can live. Thousands of new jobs will be created.

At present, a group of companies “Agranta” in collaboration with the Government of Tver Region is engaged in area development.

КОНТАКТЫ

Тел.: +7(495) 739-73-73,
www.zavidovo.com

CONTACT

Tel.: +7(495) 739-73-73,
www.zavidovo.com

ТЮМЕНСКАЯ ОБЛАСТЬ • TYUMEN REGION



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Географическое положение. Тюменская область входит в состав Уральского федерального округа. Граничит с Курганской, Свердловской, Омской, Томской областями, Ненецким автономным округом, Республикой Коми, Красноярским краем, Пермским краем, а также с Северо-Казакхстанской областью Казахстана; единственный регион России, простирающийся (вместе с автономными округами) от Северного Ледовитого океана на севере до Государственной границы на юге.

Площадь 1 464 173 кв. км.

Административное деление. Областной центр – город Тюмень. В состав Тюменской области входят 22 района и 5 городских округов.

Население 3 459 438 чел.

Климат. Большая часть территории области имеет экстремальные природно-климатические условия – 40 % её отнесено к районам Крайнего Севера или приравнено к ним. Климат арктический, субарктический на севере и умеренный – в центре и на юге. Средняя температура января колеблется от -17°C до -27°C .

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

В Тюменской области созданы основы правовой, инфраструктурной и информационной базы для привлечения инвестиций, разработан механизм гарантий по защите прав инвесторов. С 2003 г. действует областной закон № 159 «О государственной поддержке инвестиционной деятельности в Тюменской области». Он предусматривает следующие формы государственной поддержки для держателей инвестиционных проектов на территории региона:

GENERAL INFORMATION

Geographical location. Tyumen Region is a part of the Ural Federal District. It borders on Kurgan, Sverdlovsk, Omsk, Tomsk, Krasnoyarsk, Perm Regions, Nenets Autonomous Area, the Republic of Komi, as well as the North-Kazakhstan Region of Kazakhstan. It is the only region of Russia stretching (together with autonomous districts) from the Arctic Ocean in the north to the state border in the south.

Area 1,464,173 km².

Administrative division. Administrative center – the city of Tyumen. The region includes 22 districts and 5 urban districts.

Population 3,459,438

Climate. The most part of the region has extreme climatic conditions (40 % of its territory belongs to the Exrteme North). The climate is arctic and sub-arctic in the north, and temperate in the center and south. The average temperature in January is -17°C in the area of Tyumen, and -27°C in the north.

INVESTMENT OPPORTUNITIES

The fundamentals of legal, infrastructure and information base for attraction of investments and mechanism of guarantees for the protection of investors' rights have been developed in Tyumen Region.

The regional law № 159 on government support of investment activity in Tyumen Region has been a law in force since 2003. It provides for the following forms of government support for the investment projects holders in the region:

- tax benefits in accordance with the federal and provincial legislation;

- налоговые льготы, предоставляемые в порядке, установленном федеральным и областным законодательством;
- субсидии за счет средств областного бюджета;
- организационное содействие при процедуре предоставления земельных участков и других объектов недвижимости, находящихся в собственности области;
- государственные гарантии Тюменской области;
- предоставление земельных участков с инженерной и транспортной инфраструктурой;
- информационно-организационное и консультационное содействие.

Основные преимущества Тюменской области

- Область занимает уникальное географическое положение, находясь на границе Урала и Сибири, Запада и Востока, в доступности от основных экономических центров мира.
- Наличие природных ресурсов.
- Эффективно функционирующая рыночная инфраструктура и высокая потребительская активность.
- Наличие квалифицированных кадров.
- Присутствие в регионе крупнейших инвесторов.
- Современная система государственной поддержки инвестиционной деятельности.

Государственная поддержка инвесторов:

- снижение региональной части налога на прибыль на 4%;
- снижение ставки по налогу на имущество организаций;
- льготы по земельному и транспортному налогу;
- возмещение части затрат по инфраструктурно-инженерному обустройству;
- возмещение нефтегазовым компаниям части стоимости заказанного и оплаченного оборудования, произведенного предприятиями Тюменской области.

- subsidies from the regional budget;
- organizational assistance in procedures of land provision and other regionally owned real estate transactions;
- state guarantees of Tyumen Region;
- provision of land with engineering and transport infrastructure;
- information, organizational and consulting assistance.

Main advantages of Tyumen Region

- The region has a unique geographical position being on the border of the Urals and Siberia and East and West. It is located in a quite short distance to the major economic centers of the world.
- Availability of natural resources.
- Well-functioning market infrastructure and high consumer activity.
- Availability of qualified personnel.
- Presence of major investors in the region.
- Modern system of government support of investment activity.

Government support for investors:

- reduction of regional income tax by 4%;
- reduced rates on business property tax;
- benefits for land and transportation taxes;
- reimbursement of infrastructure and engineering development costs;
- reimbursement of partial costs of oil and gas companies who ordered and paid for the equipment produced by enterprises of Tyumen Region.

КОНТАКТЫ

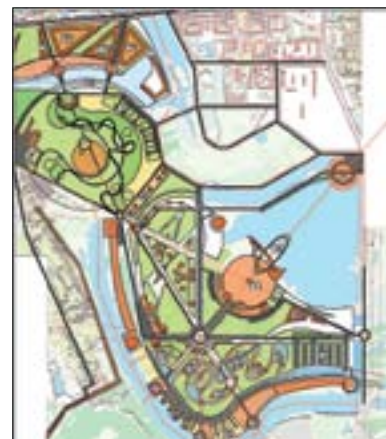
Департамент инвестиционной политики и государственной поддержки предпринимательства Тюменской области

625003, г. Тюмень, ул. Республики, 24
Тел.: (3452) 29-63-17
Факс (3452) 29-65-05
RomanecON@72to.ru, MelihovaIA@72to.ru,
LebedMV@72to.ru

CONTACT

Department of Investment Policy and Government Support of Entrepreneurship of Tyumen Region

625003, Tyumen, 24 Republic Str.
Tel. (3452) 29-63-17
Fax (3452) 29-65-05
RomanecON@72to.ru, MelihovaIA@72to.ru,
LebedMV@72to.ru



- | | |
|--|---|
| 1. Спортивно-развлекательный досуговый центр | 10. Бизнес-центр |
| 2. Этнопоселения | 11. Площадь для проведения мероприятий |
| 3. Историко-культурный комплекс | 12. Многоуровневый паркинг |
| 4. Этнопарк | 13. Водная зона с каналами и тематическими мини-парками |
| 5. Контактный зоосад | 14. Набережная с причалами |
| 6. Зона переноса памятников | 15. Банный комплекс |
| 7. Ят-клуб | 16. Рыбачий комплекс |
| 8. Культурно-досуговый центр | 17. СПА-комплекс |
| 9. Административно-гостиничный комплекс | 18. Коттеджи |

Западно-Сибирский этнопарк «Содружество»

Цель проекта: создание Западно-Сибирского этнопарка «Содружество» в городе Тюмени для организации культурного досуга населения и развития туризма.

Состояние проекта: разработан проект планировки и зонирование территории, завершена общественная экспертиза проекта, получено заключение о необходимости реализации проекта. Ведется разработка архитектурной концепции проекта и проектных решений, ведется поиск инвестора.

Описание объекта: этнопарк относится к культурно-познавательной группе объектов и имеет тематически-национальный характер.

Площадь участка 412 га. Рядом с Гилевской рощей города Тюмени.

Проектом предусмотрено создание нескольких рассредоточенных входных групп на территорию этнопарка, связанных с основными осевыми направлениями – бульварами:

- фестивальным;
- спортивным;
- центральным пешеходным бульваром, началом которого является главный вход в парк.

West Siberian “Commonwealth” Ethnic Park

Purpose of the project: creation of West Siberian “Commonwealth” Ethnic Park in the city of Tyumen for organization of leisure activities and tourism development.

Status of the project: layout design and zoning have been developed; public examination of the project has been completed; the decision about the need of project activity has been received; project architectural concept and design solutions are being developed; investor searching is on.

Description: ethnic park is referred to cultural and cognitive project group, and has a theme-national character.

Area 412 ha (by Gilevskaya grove of the city of Tyumen)

The project provides for the creation of several multiply distributed entrance groups of the ethnic park territory, which are connected with the main axial directions – boulevards:

- festival direction;
- sports direction;
- central pedestrian boulevard beginning at the main entrance of the park.

The park complex is multifunctional and combines the structures typical for such types of parks as ethnographic,

Парковый комплекс является многофункциональным и объединяет в себе структуры, характерные для таких типов парков, как этнографический, дендрологический, спортивный, выставочный, детский, парк развлечений и аттракционов.

Территория паркового комплекса состоит из двух участков.

Участок № 1 включает в себя следующие территории:

- территория культурно-массовых мероприятий;
- контактный зоосад;
- квартал мастеров;
- тематический познавательный парк «Сад будущего»;
- комплекс развлекательного отдыха для детей «Страна сказок»;
- сектор семейных аттракционов «Поляна чудес»;
- квартал искусств;
- парк миниатюр;
- территория спортивных мероприятий;
- экспериментальный выставочный сектор микро-ландшафтов;
- дендропарк;
- сектор прогулок и тихого отдыха;
- хозяйственная зона.

Участок № 2 включает в себя следующие территории:

- территория спортивных мероприятий;
- оздоровительный комплекс;
- экспериментальный выставочный сектор микро-ландшафтов;
- дендропарк;
- сектор прогулок и тихого отдыха;
- территория научно-административного блока;
- хозяйственная зона.

Потребность в инвестициях порядка 2,5 млрд руб.

dendrologic, sports, exhibition, kids' and amusement parks.

The territory of the park complex consists of two sections:

Section #1 includes the following areas:

- cultural events area;
- contact zoo;
- craftsmen area;
- thematic and educational park "Garden of the Future";
- kids entertainment complex "Fairy-Tale Country";
- family rides sector "Wonderglade";
- area of arts;
- miniature park;
- sporting events area;
- experimental exhibition sector of micro-landscapes;
- arboretum;
- promenade and quiet relaxation sector;
- general service zone.

Section #2 includes the following areas:

- sporting events area;
- health center;
- experimental exhibition sector of micro-landscapes;
- arboretum;
- promenade and quiet relaxation sector;
- area of scientific and administrative unit;
- general service zone.

Investment requirements: about 2.5 billion rubles.

КОНТАКТЫ:

Департамент инвестиционной политики и государственной поддержки предпринимательства Тюменской области

625003, г. Тюмень, ул. Республики, 24
 Грязнова Ирина Сергеевна: (3452) 29-63-89,
 GryaznovaIS@72to.ru;
 Горлатов Александр Сергеевич: (3452) 29-63-91,
 gorlatovAS@72to.ru;
 Руководитель проекта Сулейманова Елена Гертрудовна: (912) 925-96-95, grad72@list.ru
 www.grad72.ru

CONTACT

Department of Investment Policy and Government Support of Entrepreneurship of Tyumen Region

625003, Tyumen, 24 Republic Str.
 Gryaznova Irina Sergeevna: (3452) 29-63-89,
 GryaznovaIS@72to.ru;
 Gorlatov Alexander Sergeevich: (3452) 29-63-91,
 gorlatovAS@72to.ru.
 Project manager – Suleymanova Elena Gertrudovna:
 (912) 925-96-95, grad72@list.ru
 www.grad72.ru



Санаторно-курортный комплекс «Радужный»

Место реализации: Тобольский район, Тюменская область.

Цель проекта – на базе санатория «Радужный» создать современный санаторно-курортный комплекс, единовременной вместимостью 200–300 чел. со СПА-центром (с бассейном), конференц-центром, спортивным залом и ресторанным комплексом.

Состояние проекта – разработка концепции и прогнозов операционных показателей санаторно-курортного комплекса. Поиск инвестора.

Описание объекта. Оздоровительный комплекс «Радужный» расположен в д. Абрамова (Мансийск). Комплекс находится в собственности Тюменской области и включает в себя 4 двухэтажных спальных корпуса, столовую, медицинский корпус, банный комплекс, зда-

“Rainbow” Sanatorium-and-spa complex

Project location Tobolsk District, Tyumen Region.

Purpose: to create a modern resort complex with a SPA center (with swimming pool), conference center, gym and restaurant complex on the basis of “Rainbow” sanatorium, with the capacity of 200–300 people.

Status of the project: development of concept and forecast of transaction indices of sanatorium-and-spa complex. Investors searching.

Description “Rainbow” health complex is located in Abramov house (Mansiysk). The complex is owned by Tyumen Region and includes 4 two-storey dormitories, canteen, medical building, bath complex and general service buildings. The complex also includes utilities such as: water intake structures, two artesian wells, transformer substation and boiler house. A ferroconcrete road to the



ния хозяйственного назначения. В состав комплекса входят также инженерные сети: водозаборные сооружения, 2 артезианские скважины, трансформаторная подстанция, котельная, построена железобетонная автодорога до территории комплекса. Комплекс расположен в живописном месте, территория окружена смешанным лесом с преобладанием хвойных пород, двумя реками, имеется озеро, пляж, оборудованы спортивные площадки. Земельный участок площадью 14,1 га находится в муниципальной собственности, оформлен договор аренды на 30 лет. В непосредственной близости расположена скважина минеральной воды, которая может быть использована в бальнеологических целях.

Потребность в инвестициях – порядка 1,2 млрд руб.

Перечень необходимых работ: разработка проектно-сметной документации; строительство/модернизация объектов инженерной инфраструктуры: электроснабжения, теплоснабжения, водоснабжения (скважина минеральной воды), сетей канализации и очистных сооружений; строительство/реконструкция санаторно-курортных корпусов; благоустройство территории.

Форма участия инвестора – государственно-частное партнерство.

complex territory has been recently built.

The complex is situated in a picturesque place; the area is surrounded by mixed forest dominated by conifers, and two rivers. There is a lake, beach and fully-equipped playgrounds in the territory. Land area of 14.1 hectares is a municipal property; lease contract is issued for 30 years. In close vicinity there is a mineral water well, which can be used for balneological purpose.

Investment requirements about 1.2 billion rubles.

Specification of necessary works: formulation of construction documents; construction and upgrading of engineering infrastructure: electricity supply, heat supply, water supply (mineral water well), sewerage and sewage treatment facilities; construction and reconstruction of sanatorium buildings; landscaping.

Investor participation public-private partnership.

КОНТАКТЫ

Департамент инвестиционной политики и государственной поддержки предпринимательства Тюменской области

625003, г. Тюмень, ул. Республики, 24
Грязнова Ирина Сергеевна: (3452) 29-63-89,
GryaznovaIS@72to.ru;
Горлатов Александр Сергеевич: (3452) 29-63-91,
gorlatovAS@72to.ru

CONTACT

Department of Investment Policy and Government Support of Entrepreneurship of Tyumen Region

625003, Tyumen, 24 Republic Str.
Gryaznova Irina Sergeevna: (3452) 29-63-89,
GryaznovaIS@72to.ru;
Gorlatov Alexander Sergeevich: (3452) 29-63-91,
gorlatovAS@72to.ru



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Географическое положение. Ярославская область входит в состав Центрального федерального округа. Область расположена на севере Европейской части России, в центре Восточно-Европейской равнины. Граничит с Владимирской, Вологодской, Ивановской, Костромской, Московской, Тверской областями. Расстояние от областного центра до Москвы – 282 км.

Площадь 36,2 тыс. кв. км.

Административное деление. Областной центр – город Ярославль.

На территории области имеется 100 муниципальных образований, из них: 3 городских округа, 17 муниципальных районов, 10 городских поселений и 70 сельских поселений.

Население 1 271 856 чел.

Климат умеренно-континентальный, со снежными зимами и коротким жарким летом. Лето – относительно теплое, короткое; зима – умеренно холодная, продолжительная. Самый холодный месяц – январь (средняя температура колеблется в пределах $-10,5^{\circ}\text{C}$... -12°C), самый теплый – июль ($+17,5^{\circ}\text{C}$... $+18,5^{\circ}\text{C}$).

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Политика областного руководства вполне благоприятствует развитию инвестиционной деятельности на территории Ярославской области, способствует развитию новых предприятий и отраслей.

GENERAL INFORMATION

Geographical location Yaroslavl Region is a part of the Central Federal District. It is located in the north part of European Russia, in the central part of the East European Plain. It has borders with Vladimir, Vologda, Ivanovo, Kostroma, Moscow and Tver Regions. The distance from administrative center to Moscow is 282 kilometers.

Area 36.2 thousand km².

Administrative division Administrative center – the city of Yaroslavl. The region has 100 municipalities, including 17 municipal districts, 3 city districts, 10 towns and 70 villages.

Population 1,271,856

Climate is moderately continental with snowy winters and short hot summers. Summer is relatively warm and short, winter is moderately cold and long. January is the coldest month (average temperature ranges from $-10,5^{\circ}\text{C}$ to -12°C). July is the warmest one ($+17,5^{\circ}\text{C}$... $+18,5^{\circ}\text{C}$).

INVESTMENT OPPORTUNITIES

The policy of the regional administration is quite favorable for the development of investment activity in Yaroslavl Region and promotes the development of new businesses and industries.

Investment appeal:

- presence of regional investment laws;
- possibility of getting tax breaks and subsidies for the implementation of priority investment projects in the region;

Инвестиционная привлекательность:

- наличие регионального инвестиционного законодательства;
- возможность получения налоговых льгот и субвенций для реализации приоритетных для региона инвестиционных проектов;
- близость к Москве как к крупнейшему потребительскому рынку;
- значительные водные ресурсы, высокий уровень газификации;
- выдающееся историко-культурное наследие.

Государственная поддержка инвесторов

Регион гарантирует каждому инвестору систему сопровождения инвестиционных проектов органами исполнительной власти на всех стадиях реализации проекта, максимально возможное сокращение сроков рассмотрения документов, проведение переговоров с субъектами инвестиционной деятельности в случае возникновения проблемных ситуаций при реализации инвестиционных проектов, формирование актуального законодательства, предоставление консультационной и информационной помощи.

Налоговые льготы и субвенции для реализации приоритетных для региона инвестиционных проектов:

- 5 лет с возможностью продления до 7 лет.
- Полное освобождение от налога на имущество (ставка – 0%).
- Снижение ставки налога на прибыль на 4,5% (до 15,5%).
- Полное освобождение от транспортного налога (ставка – 0%).
- Налоговые льготы по земельному налогу.
- Возможно предоставление субсидий из бюджета для компенсации затрат на инфраструктуру в рамках инвестиционного соглашения.

- proximity to Moscow as the largest consumer market;
- significant water resources and high level of gas supply;
- remarkable historical and cultural heritage.

Government support for investors

The region guarantees each investor the executive bodies support system of investment projects at all stages of project implementation, maximum acceleration of consideration of documents, negotiations with the agents of investment activities in case of a problem situation in the implementation of investment projects, formation of the current laws, and provision of consulting and information services.

Tax breaks and subsidies for the implementation of priority investment projects for the region:

- 5 years, with possible extension up to 7 years.
- Full exemption from property tax (0%).
- Reduction in income tax rate by 4.5% (up to 15.5%).
- Full exemption from vehicle tax (0%).
- Tax breaks for land charges.
- Available provision of budget subsidies for compensation of infrastructure costs, within the investment agreement.

КОНТАКТЫ

Департамент инвестиционной политики

150014, г. Ярославль, ул. Свободы, 62.

Тел.: (4852) 40-01-46

Факс (4852) 40-01-54

www.yarregion.ru/depts/der/default.aspx

e-mail: der@region.adm.yar.ru

CONTACT

Investment Policy Department

150014, Yaroslavl, 62, Svobody Str.

Tel. (4852) 40-01-46.

Fax (4852) 40-01-54.

www.yarregion.ru/depts/der/default.aspx

e-mail: der@region.adm.yar.ru



Ярославское взморье

«Ярославское взморье» – масштабный проект по созданию уникальной курортной зоны в Европейской части России, предусматривающий комплексное развитие территории Рыбинского района Ярославской области площадью более 100 кв. км.

Глобальная цель проекта – формирование принципиально нового формата жизни современного человека, который подразумевает гармоничное соседство великолепной природы и самых современных технологий, а также развитие российского туристического рынка.

В соответствии с утвержденным генеральным планом развития проект «Ярославское взморье» предусматривает создание:

- гостиничных комплексов;
- интенсивное развитие уже существующих населенных пунктов и создание новых зон жилой застройки (индивидуальные и многоквартирные дома);
- зоны деловой активности (деловой центр, офисы);
- торговых комплексов;
- набережных и пляжей;
- конно-спортивного центра (конные тропы, зоны для выгула);
- аквапарка;

Yaroslavl Waterside

“Yaroslavl Waterside” is an ambitious project on creation a unique resort in the European part of Russia, providing for complex development of Rybinsk District territory (the area of over 100 km²) of Yaroslavl Region.

Global objective of the project – formation of a fundamentally new format of modern life, which implies perfect match of the natural beauty and the most modern technologies, as well as development of Russian tourist market.

In accordance with the approved master plan of development the project “Yaroslavl Waterside” provides for:

- hotel complexes;
- intensive development of existing settlements and creation of new apartment blocks (individual and apartment buildings);
- area of business activity (business center, offices);
- shopping centers;
- embankments and beaches;
- equestrian sport center (horse trails, areas for walking);
- aquapark;
- yacht club with fuel filling stations;
- social infrastructure and life support objects (schools and kindergartens, distribution of light industry);
- golf course.



- яхт-клуба с топливо-заправочным комплексом;
- объектов инфраструктуры и жизнеобеспечения (школы и детские сады, размещение легких производств);
- гольф-поля.

Коттеджный поселок «Коприно»

«Коприно» – это первый современный коттеджный поселок, созданный в рамках масштабного проекта «Ярославское взморье». Поселок расположен у берегов Рыбинского моря.

Дорога с асфальтовым покрытием соединяет его с ближайшими городами – Рыбинском и Ярославлем, а недавно построенная автомагистраль сокращает путь от Москвы до «Коприно» всего до 3 часов! Добраться до поселка можно также по реке Волге. Транспортная доступность этого места притягивает сюда тех, кто устал от суеты большого города.

Благодаря тщательно продуманному архитектурному решению территории жилой поселок «Коприно» не только гармонично вписывается в естественный природный ландшафт, но и чрезвычайно удобен для жизни.

Поселок «Коприно» сможет стать для вас не только излюбленным местом загородного отдыха, но и идеальным местом для полноценной жизни вашей семьи.

“Koprino” cottage village

“Koprino” is the first modern cottage village, created as a part of a large-scale project “Yaroslavl waterside”. The village is located by the Rybinsk Sea.

Asphalt road connects it with the nearest towns – Rybinsk and Yaroslavl, and the newly built highway shortens the route from Moscow to Koprino up to 3 hours! You can also get to the village on the Volga River. Transport accessibility of the place attracts those who are tired of the bustle of big cities.

Thanks to the neatly carried out architectural area design, “Koprino” residential village is not only in harmony with the natural landscape, but also extremely comfortable for living.

Thereby, “Koprino” could be not only a favorite place for country holidays, but also an ideal place for a fulfilled life of your family.

КОНТАКТЫ

Тел.: +7(495) 727-11-41
www.agranta.ru

CONTACT

Tel. +7 (495) 727-11-41
www.agranta.ru



Рестораны «Сбарро»

Бренд «Сбарро» на российском рынке представляет компания «Г.М.Р. Планета Гостеприимства». Рестораны «Сбарро» работают в России с 1997 г., где за 15 лет приняли более 100 000 000 посетителей.

«Сбарро» — это стабильный доход. Богатый многолетний опыт управления большими и малыми ресторанами. «Вкусные и качественные итальянские блюда, достаточно быстро и недорого» — такова философия «Сбарро». Обширное меню и стильные интерьеры — такое сочетание, а также тщательно разработанная программа обучения и поддержки партнеров минимизируют бизнес-риск инвестиций.

Преимущества франчайзинга «Сбарро»:

- Право открытия ресторана под флагом всемирно известного бренда.
- Отлаженная технология ведения бизнеса и уникальная концепция ресторанов, работающих в нескольких форматах.
- Всесторонняя поддержка со стороны компании «Г.М.Р. Планета Гостеприимства» (опыт, ноу-хау, менеджмент, маркетинг, обучение, реклама) в течение всего срока действия договора коммерческой субконцессии.
- Возможность приобретать высококачественные продукты и оборудование у сертифицированных поставщиков по эксклюзивным ценам.
- Обучение сотрудников ресторанов всем принципам и стандартам управления сети «Сбарро» в специализированном учебном центре компании.

Тип продукта — пицца, блюда буфета.

Первоначальный взнос (стоимость франшизы) — \$ 24 900 — ОСЗ (ресторан в отдельно стоящем здании), \$ 24 900 — фуд-корт (ресторан на территории ресторанного двора в торговом центре), \$ 9900 — экспресс (уменьшенный формат — либо фуд-корта, либо ОСЗ).

Необходимый начальный капитал (без помещения, включая первоначальный взнос) — ОСЗ: \$ 375 000, фуд-корт: от \$ 200 000, экспресс: от \$ 50 000.

Сервисная плата (роялти) — 7%.

Рекламный взнос — 2% от валового дохода.

Срок окупаемости инвестиций — от 30 месяцев.

Предоставляемая поддержка — франшизный пакет, команда открытия, обучение персонала ресторана, консультации по ключевым вопросам, маркетинг.

“Sbarro” restaurants

The “Sbarro” brand in the Russian market is represented by “G.M.R. Planet of Hospitality” company. “Sbarro” restaurants have been operating in Russia since 1997, and hosted over 100 million guests for 15 years.

“Sbarro” means a stable income and rich experience of many years in managing big and small restaurants. The main concept of “Sbarro” sounds like this: “Delicious and quality Italian dishes, quick and cheap”. Extensive menu and stylish interiors, as well as carefully designed program of training and partners support minimize investment risk.

Advantages of “Sbarro” franchising:

- The right to open a restaurant under the flag of the world famous brand.
- Sophisticated business technology and unique restaurant concept, working in several formats.
- Overall “G.M.R. Planet of Hospitality” company support (experience, know-how, management, marketing, training, and advertising) during the whole period of the commercial subconcession agreement.
- The opportunity to acquire high quality products and equipment from certified suppliers on exclusive prices.
- Teaching employees of the restaurants all the management principles and standards of “Sbarro” chain in a specialized training center.

Description — Information

Product type — Pizza, buffet meals

Initial instalment (franchise value) — \$ 24900 — SP (the restaurant in a separate building), \$ 24900 — food court (the restaurant located in the food court of the shopping mall territory), \$ 9900 — express (reduced format either of food court or SP)

Necessary start-up capital (without premises, including initial instalment) — SP: \$ 375 000, Food court: from \$ 200 000, Express: from \$ 50 000

Service fee (royalty) — 7 %

Advertising fee — 2 % of gross income

Payback period — From 30 months

Support provided — Franchise package, opening team, staff training, key issues consulting, marketing.



Рестораны «Восточный Базар»

«Восточный Базар» – это уникальная концепция, объединяющая формат «фуд-корта» с отличным обслуживанием и высоким качеством домашней восточной кухни. Постоянно обновляющееся меню, превосходное качество блюд и отличный сервис – это то, чем гордится бренд. Интерьер «Восточного Базара» красочен и современен, он привлекает гостей своим горячим восточным темпераментом.

Тщательно разработанная программа обучения и поддержки партнеров минимизируют бизнес-риск ваших инвестиций.

Тип продукта – блюда ближневосточной кухни.

Первоначальный взнос (стоимость франшизы)

\$14 900 – фуд-корт (ресторан на территории ресторана во дворе в торговом центре), \$9900 – экспресс (уменьшенный формат ресторана на фуд-корте)

Необходимый начальный капитал (без помещения, включая первоначальный взнос) – экспресс: от \$50 000, фуд-корт: от \$180 000

Сервисная плата (роялти) – 6%.

Рекламный взнос – 2% от валового дохода.

Срок окупаемости инвестиций – От 15 месяцев.

Предоставляемая поддержка – Франшизный пакет, команда открытия, обучение персонала ресторана, консультации по ключевым вопросам, маркетинг.

“Eastern Bazaar” restaurants

“Eastern Bazaar” is a unique concept that combines the “food court” format with excellent service and high quality home Eastern cuisine. The brand is proud of constantly refreshing menu, superb food quality and excellent service. The interior is colorful and modern, and attracts guests with its hot eastern temperament.

Carefully designed program of training and partners support minimize investment risk.

Product type – Middle Eastern cuisine dishes

Initial instalment (franchise value) – \$14900 – food court (the restaurant located in the food court of the shopping mall territory), \$9900 – express (reduced food court format)

Necessary start-up capital (without premises, including initial instalment) – Express: from \$50 000, Food court: from \$180 000

Service fee (royalty) – 6%

Advertising fee – 2% of gross income

Payback period – From 15 months

Support provided – Franchise package, opening team, staff training, key issues consulting, marketing.



Трактиры «Елки-Палки»

Все трактиры «Елки-Палки» оформлены в колоритном русском стиле. Все разнообразие национальной русской кухни в трактирах «Елки-Палки» представляет салат-бар «Телега» с холодными закусками, традиционными соленьями, овощами и всевозможными салатами. Такой формат «шведского стола» с неограниченным количеством подходов пользуется большим спросом среди посетителей.

Не менее популярна и «Горячая телега» с аппетитными горячими мясными и рыбными и блюдами, а также гарнирами.

Тип продукта – блюда русской традиционной кухни.

Первоначальный взнос (стоимость франшизы) – 2 000 000 руб.

Сервисная плата (роялти) – 6%.

Рекламный взнос – 2% от валового дохода.

Срок окупаемости инвестиций – от 30 месяцев.

Предоставляемая поддержка – франшизный пакет, команда открытия, обучение персонала ресторана, консультации по ключевым вопросам, маркетинг.

“Yolki-Palki” snack bars

All “Yolki-Palki” snack bars are decorated in colorful Russian style. “The Cart” salad bar with cold snacks, traditional pickles, vegetables and all kinds of salads in “Yolki-Palki” snack bars represents all variety of Russian national cuisine. This kind of type of “smorgasbord” is very popular among guests.

“The Hot Cart” is same popular with its delicious hot meat and fish courses, as well as side dishes.

Product type – Russian traditional cuisine dishes

Initial instalment (franchise value) – 2 000 000 rubles

Service fee (royalty) – 6%

Advertising fee – 2% of gross income

Payback period – From 30 months

Support provided – Franchise package, opening team, staff training, key issues consulting, marketing.

КОНТАКТЫ

127015, г. Москва, ул. Б.Новодмитровская, 12, стр. 12
Тел.: +7(495)785-38-75
welcome@vostochniybazar.ru
www.vostochniybazar.ru

CONTACT

127015, Moscow, 12 – build. 12, B.Novodmitrovskaya Str.
Phone: +7(495)785-38-75
welcome@vostochniybazar.ru
www.vostochniybazar.ru

Готовим вкусное настроение!



ПЛАНЕТА ГОСТЕПРИИМСТВА®

www.planet-hospitality.ru



отдых в России

ЖУРНАЛ ОБ ОТДЫХЕ, ТУРИЗМЕ
И РАЗВЛЕЧЕНИЯХ В РОДНОЙ СТРАНЕ



...А ДОМА ЛУЧШЕ!

www.rustur.ru • (495) 650 36 63



www.rusturinvest.ru

Каталог «Инвестиции в туризм»

приложение к журналу «Отдых в России»
выпуск №1, весна 2013 г.

Над выпуском работали:

Виктор Коваленко (v.kovalenko@rustur.ru)

Татьяна Денисова (tdenisova@4vlast.ru)

Нелли Клягина (kn@4vlast.ru)

Арт-директор Сергей Зорабов

Дизайнер Руслан Шаймухаметов

Препресс Надежда Ромашкина

Адрес редакции: 127006, г. Москва,

ул. Тверская, 18/1, офис 701

Тел.: +7 (495) 650-36-63, 650-26-30, 924-09-15

info@rustur.ru

Отпечатано в типографии «Алмаз Пресс»

Тираж 10 000 экз.

Catalogue “Investment in Tourism”

supplement to the magazine “Vacationing in Russia”
release #1, Spring 2013

Production team:

Victor Kovalenko (v.kovalenko@rustur.ru)

Tatyana Denisova (tdenisova@4vlast.ru)

Nelly Klyagina (kn@4vlast.ru)

Art director Sergei Zorabov

Designer Ruslan Shaimukhametov

Prepress Nadezhda Romashkina

Editorial address: Office 701, 18/1 Tverskaya str.,

127006 – Moscow

Тел.: +7(495) 650-36-63, 650-26-30, 924-09-15

info@rustur.ru

Printed by “Almaz Press”

Circulation 10,000 copies.

Следующий выпуск каталога – сентябрь 2013 года.

**По вопросам размещения рекламы
и информации в каталоге и на сайте www.rusturinvest.ru**

обращайтесь к Татьяне Денисовой:

Тел.: +7 (916) 376-64-04

tdenisova@4vlast.ru

МОСКОВСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ЯРМАРКА ПУТЕШЕСТВИЙ

16-18 МАЯ 2013

ГОСТИНЫЙ
ДВОР



Генеральный партнер:



Генеральный
интернет-партнер:



Интернет-партнеры:



При поддержке:



Информационная поддержка:



WWW.MITF.SU



Элегантность в деталях

Туристическое агентство «Elegant Voyages»
предлагает своим корпоративным клиентам полный комплекс услуг,
связанных с деловыми поездками.

- Организация корпоративного отдыха
- Бронирование отелей по всему миру
- Транспортное и экскурсионное обслуживание
 - Бронирование VIP и конференц залов
 - Аренда самолетов
 - Авиа/жд билеты
 - Визовая поддержка

Москва, ул. Старая Басманная, 14/2 стр. 4 Тел: +7(495) 92101-91(95)
Факс: +7(495) 9210196 www.elegantvoyages.ru info@elegantvoyages.ru